

# Η Χαραυγή

μελετητών τής Βίβλου

2009

ΕΚΔΟΣΙΣ ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ  
ΤΗΣ ΒΙΒΛΟΥ

# Η ΧΑΡΑΥΓΗ

THE DAWN (GREEK)

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY 07073 — U.S.A.

---

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

76ον-ΕΤΟΣ- ΜΑΡΤΙΟΥ- ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2009



ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΣΩΤΗΡΙΑΣ.....	2
Η ΑΝΑΜΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ.....	26
ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ.....	40
ΣΕΙΡΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ.....	51
ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙ.....	59
ΠΟΙΗΣΙΣ ΧΑΡΑΥΓΗΣ.....	61

---ooo---

# Η ΧΑΡΑΥΓΗ

THE DAWN (GREEK)

EAST RUTHERFORD — N. J.— U. S. A.

— †† —

----ooo----

Ώρη Διδασκαλία γης ο Γαζ-  
ιούμιον Σωτηρίας Ἐξερα-  
γομένη.

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΣ



ΛΕΞΙΣ "ΠΑΓΚΟ-  
ΣΜΙΟΣ ΣΩΤΗΡΙΑ"  
ἔχει τρεῖς δι-

ακεκριμένας ἐννοίας.

1ον/ Περιγράφει καὶ ἔξετά-  
ζει τὸ μέγεθος καὶ τὸ ἀπο-  
τέλεσμα τῆς θυσίας τοῦ Χρ-  
στοῦ ὑπὸ τὴν ἀπόλυτον ἔν-

νοιαν τῆς Σωτηρίας. 2ον/ Περιγράφει τὴν "σωτη-  
ρίαν" ὡς ἀπόλυτον, ἀνευ τῆς θελήσεως, ἐλευθέρας  
βουλήσεως τοῦ ἀτόμου εἴτε πνευματικοῦ εἴτε ἐπι-  
γείου. 3ον/ Περιγράφει τὴν ΑΓΑΠΗΝ τοῦ Θεοῦ πέ-



ραν τῶν δρίων τοῦ ἀποκαλυφθέντος Λόγου τοῦ Θεοῦ, τὴν Γραφὴν.

\*Ο δρός "Ιαγκοσμιοσωτηριαστής" φαίνεται ἐφημόσθη τὸ πρῶτον εἰς τοὺς τοιαῦτα πιστεύοντας ὑπὸ τοῦ 'Οβαδίᾳ Χάου (OBADIAH HOWE) τοῦ ὅποίου τὸ ἔργον ἐπιγραφόμενον "Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣΩΤΗΡΙΑΜΟΣ ΕΕΤΑΖΟΜΕΝΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΜΕΝΟΣ" ἐδημοσιεύθη τὸ 1648. Οἱ ἀντίπαλοι τούτων ὄνομάσθησαν "ΜΕΡΟΛΗΤΑΙ (PARTIALIST) καὶ "ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΟΙ" (LIMITARIANS.)

Μετὰ τὸν θάνατον τῶν ἀποστόλων, οἱ Γνωστικοὶ (\*) ἤρχισαν νὰ κηρύξτουν τὰς μυστικὰς των ἀδέας περὶ κόσμου καὶ πνευματικῶν ἐξελίξεων, αἵτινες ἀντικαθιστοῦν τὰς ὑλικὰς ὑποστάσεις. Χριστιανοὶ, φιλόσοφοι, Πλατωνισταὶ, ἐπίσης ἐτέθησαν ὅπως συγχωνεύσουν τὰς ἐπαγγελίας τοῦ Εὐαγγελίου μὲ "πνευματικὰ" στοιχεῖα· Ελληνικῆς φιλοσοφίας.

(\*) Γνωστικοὶ ἐκλήθησαν οὕτω διάφοροι Χριστιανοὶ φιλόσοφοι τῶν πρώτοχριστιανικῶν χρόνων, (Σίμων ὁ Μάγος, ὁ Βασιλείδης, Βαρποκρατης, Βαλεντῖνος, Βαρδασάνης, κ.ἄ.) οἱ ὅποῖοι ἐζήτουν νὰ μεταβάλλουν τὴν πίστιν εἰς γνῶσιν, μεταρρυθμίζοντες τὸ δόγμα τῶν κατὰ τὸ δοκοῦν αὐτοῖς διὰ νὰ συμβιβάζεται πρὸς τὸν δρθὸν λόγῳν. Εδίβθικον ὅτι ὑπάρχουν δύο Θεοὶ, ὁ εἰς τῆς δργῆς (ὁ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης) καὶ ὁ ἐτερος τῆς ἀγαπῆς, (ὁ τῆς Καινῆς Διαθήκης) καὶ ὅτι μεταξύ θεοῦ καὶ ἀνθρώπων ὑπάρχει σειρὰ ἐνδιαμέσων θεῶν (δύντων) ὃνց ἐκάλουν ΑΙΩΝΑΣ."  
ΠΡΩΙΑΣ ΣΥΓΓΧ.ΠΑΓΚ.ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ.

## Ι Σ Τ Ο Ρ Ι Κ Ω Σ

Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς (195-220) μ.Χ. ἔδιδασκεν ὅτι, ὁ θάνατος εἶναι τὸ μέσον διὰ τοῦ ὄποίου ἡ φυχὴ ἀμέσως γίνεται ὑποκειμένη εἰς τὴν ἐπίερασιν τῆς Καταλαγῆς, καὶ διὰ μέσου διαπαιδαγγήσεων ὑφοῦται εἰς ἀνώτερα πνευματικὰ στρώματα ἀναπτύξεως, τὸ ὑφηλότερον τῶν ὄποίων εἶναι ἡ αἰώνιος κοινωνία μετὰ τοῦ Απείρου, Ἀγάπης, καὶ Ἀληθείας. Τοῦτο, λέγει οὗτος, εἶναι ἡ τελειοποίησις τῆς εἰκόνος τῆς ὁμοιότητος τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ ὄποιᾳ ὁ ἀνθρωπος ἀρχικῶς ἐπλάσθη.

‘Ο’Ωριγένης (254 μ.Χ.) ηὔρυνε τὴν ἰδέαν ταύτην περισσότερον εἰς ὅρια καὶ λεπτομερείας. Οὗτος συνέλαβε ἀλυσιν ὑπάρξεων τῶν ὄποίων ἡ ἀνθρώπινος ζωὴ δὲν εἶναι εἴμην εἰς ιρίκος. Αἱ φυχαὶ ξλιθον ἐνταῦθα μέσῳ γεννήσεως ἀπὸ τὸ “Απειρον παρελθὸν, ἐν τῷ ὄποιψ ἡ ὑπαρξίας των καὶ διαπαιδαγώγησίς των ἐξηκολούθει μὲ ποιηίλα ἀποτελέσματα. ‘Ο’Ωριγένης, διὰ τοὺς ἐπερχομένους αἰῶνας πέραν τῆς ζωῆς ταύτης, λέγει ὅτι, ὁ Θεὸς θὰ δόδηγῃ τὰς φυχὰς εἰς τὸ τελικὸν των σημεῖον καὶ σηκοπὸν, ὅστις εἶναι ἡ ἔνωσις ὅλων τῶν ὑπάρξεων εἰς τὴν ὁμοιότητα τοῦ Θεοῦ διὰ νὰ εἶναι ὁ Θεὸς “τὰ πάντα ἐν πᾶσι.” Οἱ πεπτωκότες ἄγγελοι καὶ δαιμονες, οὗτοις διεκράτει, τελικῶς θὰ σωθῶσιν, ἵνα μετὰ τῆς ἀνθρωπότητος ἀπολαύσουν τὴν τελικὴν σωτηρίαν καὶ ἀποκαταλαγήν.

‘Ο’ Θριγένης διαγράφει τὴν Πλατωνικὴν καὶ ἄλλων Ἑλλήνων φιλοσόφων θεωρίαν περὶ μετεμψυχώσεως, ἥν ἔλαβον οἱ Ἑλληνες ἐκ τῶν Αἰγυπτίων ναθῶς καὶ τὴν περὶ ἀθανασίας τῆς ψυχῆς θεωρίαν, ἥν ὁ τῶς ὁ Ἡρόδοτος λέγει ὅτι,

“Εἶναι λοιπὸν οἱ πρῶτοι οἵτινες ὡμίλησαν περὶ τῆς δοξασίας ταύτης (Οἱ Αἰγύπτιοι) ὅτι ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου εἶναι ἀθάνατος, καὶ ὅτι, μετὰ τὴν φθορὰν τοῦ σώματος, εἰσέρχεται εἰς ἕλλο δύν γεννώμενον. Ἀφοῦ δὲ διατρεξῃ ὅλα τὰ ζῶα τῆς γῆς καὶ τῆς θαλάσσης καὶ ὅλα τὰ πτηνά, εἰσέρχεται πάλιν εἰς ἀνθρώπινον σῶμα. Ἡ περιπλανησις δὲ αὕτη τῆς ψυχῆς, γίνεται εἰς τρισχίλια ἔτη. Τὴν δοξασίαν ταύτην τινὲς τῶν Ἑλληνῶν μετεχειρίσθησαν ὡς ἰδιὴν των, ἄλλοι μὲν πρότερον, ἄλλοι δὲ ἐσχάτως, ἔξεύρω τὰ δυνόματα αὐτῶν (Πυθαγόρας καὶ Φερεκύδης) ἀλλὰ δὲν γραφω.”

BIB. ΕΥΤΕΡΗ 123.

‘Ο Πλάτων εἰς τὸν TIMAION κεφ, ΙΓον καὶ ΙΔον περιγράφει τὴν θεωρίαν τῆς μετεμψυχώσεως, ἥν ὁ Θριγένης διεμόρφωσε τὸν Προαδαμιαῖον αὐτοῦ ἀνθρώπου, θεωρίαν ἥ διδασκαλίαν ἥν ἡ Εη οἰκουμενικὴ Σύνοδος ἐν Κωνσταντινουπόλει ὑπὸ τὸν Ιουστινιανὸν κατεδίκασε καὶ ἀναθεμάτισε.

Γοργόριος ὁ Νύσσης (394 μ.Χ.) ἔφθασεν εἰς τὰ ἕδια συμπεράσματα, λέγων,

“Ἐδὺ ὁ Θεός θὰ εἶναι “τὰ πάντα ἐν πᾶσι” τὰ παρόντα -ηακὸν, θλίψις, θάνατος ι.λ.π.- δὲν θὰ ὑπαρξουν πλέον.” Ανάστασις εἶναι τίποτε ἄλλο

" περισσότερον είμην ἐπανασύνταξις τῶν φυσικῶν μας Ἰδιοτήτων εἰς τὴν ἀρχικὴν των μορφὴν."

Διετείνετο δὲ ὅτι, οὐδὲν ὅπερ ἔχει τὴν ἀρχὴν του ἐκ τοῦ Θεοῦ θὰ ἐκπέσῃ ἐκ τῆς Βασιλείας Του καὶ ἐπικρατείας Του, καὶ ὅτι, ὅταν τὸ κακὸν ὅπερ σήμερον μιγνύεται μὲ τὰ ὑπάρχοντα πράγματα διαλυθῇ διὰ τοῦ καθαριστικοῦ πυρὸς (διὰ τῆς ἀενάου μετεμψυχώσεως) πᾶν ὅτι προῆλθεν ἐκ τοῦ Θεοῦ θὰ γίνῃ τοιοῦτον ὡς ᾧτο ἐξ ἀρχῆς πρὸν εἰσέλθει τὸ κακὸν εἰς αὐτὸν, εἰς τὸν κόσμον, διὰ τῆς ὥλης.

Δίδυμος ὁ τυφλὸς, τῆς Ἀλεξανδρίας (395 μ.Χ.) ἐσχημάτισε τὴν Ἰδίαν ἀποφιν ὅπως οἱ ἄλλοι εἰς τὸν μετέπειτα αἰῶνα. Ἀμφισβήτησις τῶν θεωριῶν τούτων ἔφθασεν εἰς τὸ πλῆρες τὸν 16ον καὶ 17ον αἰῶνα ἐν Γερμανίᾳ ἐπὶ τριῶν σημείων, 1ον/ Αἰωνίου τιμωρίας, 2ον/ Χιλιετηρίδος, καὶ 3ον/ Ἀποκαταστάσεως πάντων. Ὁριστικὸν κίνημα περὶ Παγκοσμίου Σωτηρίας θεωρία ζλαβε χώραν ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ F.D.E. SCHLEIMACHER τὸ 1768-1834 ἐν Γερμανίᾳ. Εἰς τὴν Ἀγγλίαν τὸν 17ον αἰῶνα, ὑπῆρξεν περιοδεύων Εὐαγγελιστὴς τις, ηρούττων Παγκόσμιον Σωτηρίαν, καὶ μεγάλη φιλολογικὴ γραφικὴ ἐργασία παρουσιάσθη πρὸς ὑποστήριξιν τῆς θεωρίας του.

'Αξιοσημείωτον ἔργον ὑπὸ τοῦ Ἱερεμίου Γουάյτ CAMBRIDGE ENGLAND ἐνεφανίσθη τὸ 1712, ἐπιγραφόμενον Η ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΝΤΩΝ, ἢ "Δικαίωσις τῆς

Αγαθότητος και Χάριτος τοῦ Θεοῦ, Ἀποκαλυπτομένη ἐν τέλει εἰς τὴν ἐπανάκτησιν πάσης τῆς Δημιουργίας Του ἐν τῇ πτώσεως αὐτῶν." Εἰσήγαγε δὲ τὸ θέμα του ἐξ ἀπόφεως τοῦ "Προορισμοῦ", ὑποδεικνύων ὅτι ὁ Θεὸς θὰ ἔξαση σῷ τὴν θέλησιν Του εἰὰ τὴν τελικὴν σωτηρίαν ὅλων.

Εἰς τὴν Ἀμερικὴν, ὁ πρῶτος συνήγορος τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας, ἦτο Γερμανὸς τις Βαπτιστὴς "BUNKERS" ὃς τις ἐγκατεστάθη εἰς GERMANTOWN PA περὶ τὸ 1719, και ἵδρυσε ἐκεῖ ἐκκλησίαν. Ἡ δὲ Ἐγκυλοπαίδεια BRETANICA &ναφέρει ὅτι, ὁ HOSEA BALLOU 1771-1852 ἦτο Ἱεροκήρυξ ἡμυσι αἰῶνα. Τὰ ηηρύγματά του ὑπὲρ τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας ἥσαν διαμαρτυρίαι ἐναντίον τῆς διδασκαλίας τῶν αἰωνίων βασάνων, τῆς διτελευτῆτου αὐτῆς τιμωρίας τῶν ἄμαρτωλῶν.

Οὗτος, καθὼς και πάντες οἱ UNITARIANS δὲν παρεδέχετο τὴν ΤΡΙΑΔΑ ΘΕΩΝ. Καθὼς οἱ UNITARIANS, ἔνεκεν τῆς γριψώδους και ἀκατανοήτου διδασκαλίας τῆς ΤΡΙΑΔΟΣ, τῆς προελθούσης διὰ τῶν φιλοσόφων χριστιανῶν, ἐκ τῆς Εἰδωλολατρικῆς θεωρίας τοῦ Τριαντοποστιάτου Θεοῦ, ἀπέρριψαν σὺν αὐτῇς και πολλὰς ἄλλας ζωτικὰς διδασκαλίας τῆς Γραφῆς, οὕτω και οἱ Παγκοσμιοσωτηριασταὶ, ἔνεκεν τῆς βλασφήμου ειδασκαλίας τῶν αἰωνίων, διτελευτῆτων βασάνων, ἀπέρριψαν και ἔξεμηδένισαν ζωτικὰς διδασκαλίας

τῆς Γραφῆς, 'Αντιλύτρου, ἐκλογῆς τῆς ἐκκλησίας,  
ἐλευθέρας βουλήσεως τοῦ ἀτόμου καὶ ἀλλῆς θεμελι-  
ώδεις διδασκαλίας ἃς θὰ ἔδωμεν προχωροῦντες.' Α-  
πορρίπτοντες ὡς σκληρὰν τὴν Δικαιοσύνην τοῦ Θε-  
οῦ διὰ τὴν ἐπιβολὴν τῶν αἰωνίων βασάνων(ἳς ἐνό-  
μιζον διδασκομένας εἰς τὰς Γραφὰς) ἐπροχώρησαν  
εἰς τὸ ἄλλο ἄκρον δράξαντες τὴν ΑΓΑΠΗΝ τοῦ Θεοῦ  
ὡς βάσιν τῆς θεωρίας των διὰ τὴν σωτηρίαν πάν-  
των ἕκοντων ἀκόντων, ἵρωτουργὸν καὶ αὐτοῦ τοῦ κα-  
κοῦ θεωροῦντες αὐτὸν τὸν Θεόν.

Τὸ 1803 εἰς Συνέλευσιν ἐν WINCHESTER N.H. ὁ-  
ριστεικὴ βάσις πίστεως ἐλήφθη ἐπὶ τριῶν ἀρθρῶν,  
συντόμων, ἀτινα παραλαμβάνομεν ἐκ τῆς Βιβλικῆς  
CYCLOPEDIA M'CLINTOCK & STRONG,

" Ἀρθρον 1ον/ Πιστεύομεν ὅτι αἱ Ἀγιαι Γρα-  
φαὶ τῆς Π. καὶ Κ. Διαθήκης ἐμπεριέχουσιν ἀ-  
ποκάλυψιν τοῦ χαρακτῆρος τοῦ Θεοῦ, καὶ τοῦ  
καθήκοντος καὶ συμφεροντος καὶ τελικοῦ προ-  
ορισμοῦ τῆς ἀνθρωπότητος.

" Ἀρθρον 2ον/ Πιστεύομεν ὅτι ὑπάρχει εἰς  
Θεός, τοῦ ὅποί γε ἡ φύσις, εἴναι ΑΓΑΠΗ, φα-  
νερωθεῖσα εἰς ενα Κυριον, Ἰησοῦν Χριστὸν,  
δι' ἐνδὲ Ἀγίου Πνεύματος τῆς Χάριτος, δι-  
τις τελικῶς θὰ ἀποκαταστήσῃ ὅλην τὴν ἀν-  
θρωπότητα εἰς ἀγιότητα καὶ εύτυχίαν.

" Ἀρθρον 3ον/ Πιστεύομεν ὅτι ἀγιωσύνη καὶ  
ἀληθῆς εύτυχία ἐίναι ἀδιαχωρίστως συνδεδε-  
μέναι, καὶ ὅτι οἱ πιστεύοντες πρέπει νὰ  
είναι προσεκτικοὶ νὰ διατηροῦν ταῦτα καὶ  
ἔξασκοῦν καλὰ ἔργα, διότι ταῦτα είναι κα-  
λά καὶ ὡφέλιμα εἰς τοὺς ἀνθρωπους."

Θὰ παρατηρήσῃ τις ὅτι τὰ "Πιστεύω" ταῦτα, δι-  
αμέτρως ἀντίκεινται μὲ τὸ ὄλον πνεῦμα τῆς διδασ-  
καλίας τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας, διότι, ἐφ' ὅσον  
ὅ ἀνθρώπος εἶναι ἀνίκανος νὰ πράξῃ τὸ καλὸν, ἀλ-  
λὰ πραττει τὸ κακὸν ἵνα διὰ πείρας ἀνυψωθῇ εἰς  
τὸν προορισμὸν του, τότε τὶς ἡ ὥφελεια τῶν καλῶν  
ἔργων; Διατὶ νὰ μὴ πράττωμεν τὸ κακὸν διὰ νὰ ἔλ-  
θῃ τὸ καλὸν; δπερ ὁ ἀπόστολος Παῦλος ἀποκρούει;  
ΡΩΜ. γ:8. Ἐὰν διὰ τῆς ἀμαρτίας τελειοῦται τις  
τότε ὅποιαν θέσιν ἔχει ἡ Δικαιοσύνη, ἡ θυσία τοῦ  
Χριστοῦ, τὰ παθήματα Αὐτοῦ καὶ τῶν ἀκολούθων Αὐ-  
τοῦ, ἡ ὑπομονὴ, ἡ ἐγκράτεια, καὶ οἱ καρποὶ τοῦ  
Ἀγίου Πνεύματος, ἐὰν ὁ θεὸς εἶναι ὁ ἀρωτουργὸς  
τοῦ κακοῦ -κατὰ τὴν θεωρίαν τῶν Παγκοσμιοσωτηρι-  
αστῶν, βασιζομένην εἰς ΗΣΑΙΑ με:7, καὶ ΑΜΩΣ γ:6,  
τότε διατὶ ἡ ποινὴ καὶ ἡ καταδίκη; Δὲν φανερώνει  
ἡ θεωρία αὕτη θεὸν ἀνευ Αγάπης καὶ Δικαιοσύνης;

'Εκ τοῦ Α.Τόμ. τῶν Γραφ. Μελετῶν Σελ. 137-140  
παραλαμβάνομεν τὰ ἔξης περισπούδαστα Γραφικὰ νο-  
ήματα, ετινα ὁ φιλομαθῆς ας μελετήσῃ προσεκτικῶς.

" Αἱ Γραφαὶ ἀφηγοῦνται τὴν ἀπλουστάτην ἴστο-  
ρίαν τοῦ πᾶς ἡ γυνὴ, ὡς ἀσθενεστέρα, ἥπα-  
τήθη, καὶ ἐγενετο οὗτα παραβλήτις, Ἡ πεῖρα  
αὐτῆς, καὶ ἡ μετὰ τοῦ θεοῦ συσχετισις, ἥσαν  
μᾶλλον πεπερασμεναί (εἰχον ὄρια) ἡ τοῦ Α-  
δάμ, διότι οὗτος ἔδημιουργήθη πρῶτος, καὶ ὁ  
θεὸς εἶχεν ἀνακοινωσει εἰς αὐτὸν ἀπ' εὑθεί-  
ας πρὸ τῆς δημιουργίας τῆς Εὔας τὴν γνῶσιν  
τῆς ποινῆς τῆς ἀμαρτίας, ἐνῷ ἡ Εὔα πιθανῶς

" ἔλαβε τὴν πληροφορίαν της παρὰ τοῦ Ἀδάμ. Οπόταν ἔκοινωνησεν ἐκ τοῦ καρποῦ, ἔμπιστευθεῖσα εἰς τὴν ἀπατηλὴν φευδοπαράστασιν τοῦ Σατανᾶ, προδῆλως, δὲν κατενόησε τὴν ἔκτασιν τῆς παραβάσεως, καίτοι, πιθανῶς, θὰ εἶχε τὴν κακὴν προαίσθησιν καὶ τὴν ἀμυδρὰν ἀντιλήψιν ὅτι πᾶν ὅ, τι ἔγενετο δὲν ἔγενετο καλῶς. Άλλα, καίτοι ἀπατηθεῖσα, ὁ Ιαῦλος λεγει ὅτι ἔγενετο παραβᾶτις, — ἂν καὶ οὐχὶ τόσον ἐπιμεμπτος ὡς ἔᾶν εἶχεν ἀμαρτήσει ἔναντίον μεγαλητέρου φωτὸς.

'Αλλ' ἀνομοίως πρὸς τὴν Εὕαν, ὁ Ἀδάμ, ὡς μανθάνομεν ἐκ τοῦ Α.ΤΙΜ.Β:14, δὲν ἤπατήθη, ἐντεῦθεν ἔπειται ὅτι οὗτος παρέβη τὴν ἐντολὴν ἐν πληρεστέρᾳ ἀντιλήφει καὶ κατανοήσει τῆς ἀμαρτίας, καὶ μὲ τὴν ποινὴν ταύτην ὑπ' ὄφιν ἡμαρτησε, γγωρίζων θετικῶς ὅτι ἥθελεν ἀποθάνει. Δυνάμεθα ὅτεν εὐχερῶς νὰ ἔδωμεν στοῖος ὑπῆρξεν ὁ πειρασμὸς, ὅστις ἔξωθησεν αὐτὸν ἀπροσέκτως νὰ ἐπιφέρῃ εἰς ἐαυτὸν τὴν προαγγελθεῖσαν ποινὴν.

"Ἐχοντες ὑπ' ὄφιν ὅτι οὗτοι ἦσαν τέλεια ὄντα κατὰ τε τὴν νοητικὴν καὶ ἥθικὴν ὅμοιωσιν τοῦ Ποιητοῦ των, τὸ θεοειδὲς στοιχεῖον τῆς ἀγάπης ἔξεδηλοῦτο μετὰ ἀξιοσημειώτου ἔξοχοτητος, ὑπὸ τοῦ τελείου ἀνδρός πρὸς τὴν ἀγαπητὴν αὐτοῦ σύντροφον, τὴν τελείαν γυναῖκα. Καταγανοῶν τὴν ἀμαρτίαν, καὶ φοβούμενος τὸν θανατὸν τῆς Εὕας, καὶ ἐντεῦθεν τὴν ἀπώλειαν ἥτις ἥθελε προσγείνει εἰς αὐτὸν, (καὶ τοιαύτην ἄνευ ἐλπίδος ἐπανυορθώσεως, διότι ούδεμία τοιαύτη ἐλπὶς εἶχε δοθῆ), ὁ Ἀδάμ, ἐν ἀπελπισίᾳ, συνεπέρανεν ἀπερισκέπτως ὅτι δὲν ἔπρεπε νὰ ζῇ ἄνευ ταύτης. Κρίνων δὲ τὴν ἑαυτοῦ ζωὴν δυστυχῆ, καὶ ἀναξίαν ἄνευ τῆς συντροφίας της, οὗτος συμμετεσχεν εἰς τὴν πρᾶξιν τῆς παρακοής αὐτῆς, ὅπως συμμετάσχῃ ἐπίσης καὶ τῆς ποινῆς τοῦ

" θανάτου, τὴν ὄποιαν πιθανὸν ὑπέθεσεν ὡς βαρύνουσαν αὐτὴν. Ἀμφότεροι δ' οὕτως "ἐν παραβάσει γεγόνασιν", ὡς ὁ Ἀπόστολος δεικνύει εἰς PΩΜ. ε:14, A.TIM.B. 14. Ἀλλ', ὁ Ἄδαμ καὶ ἡ Εὔα ησάν εἰς κατούσχη "δύο," ἐπομένως ἡ Εὔα συμμετέσχε τῆς καταδίκης, τὴν ὄποιαν ἡ διαγωγὴ τῆς συνετέλεσε νὰ ἔπιφερῃ ἐπὶ τοῦ Ἄδαμ. PΩΜ. ε: 12,17-19.

'Ο Θεὸς ούχι μόνον προεῖδεν ὅτι παραχωρήσας τῷ ἀνθρώπῳ ἐλευθερίαν ἐκλογῆς, συτος ἥθελεν -έξ ἐλλείψεως πλήρους κατανοήσεως τῆς ἀμαρτίας καὶ τῶν αὐτῆς ἀποτελεσμάτων- ἀποδεχθῆταύτην, ἀλλ' ἐπισης εἶδεν ὅτι ἄπαιξ λαβὼν οὗτος τὴν γνωριμίαν αὐτῆς, ἥθελεν ἐπὶ μᾶλλον προτιμησει ταύτην καθότι ἡ γνωριμία αὗτη ἥθελεν ἐπὶ τοσοῦτον παραβλάψει τὴν ήθικὴν αὐτοῦ φύσιν, ὥστε τὸ καὶ δύνηται ἥθελε βαθμηδὸν ἀποθῆ μᾶλλον εὐχάριστον καὶ μᾶλλον ἐπιθυμητὸν εἰς αὐτὸν ἥτοι ἀγαθὸν. Πρὸς τούτοις, ὁ Θεὸς προέθετο τὴν ΑΝΟΧΗΝ ΤΟΥ ΚΑΚΟΥ, διότι προμηθεύσας τὸ διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῶν συνεπειῶν αὐτῆς φάρμακον, διεῖδεν ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα ἥθελεν εἰσθαι οὐδὲν οὐτος διὰ πείρας, εἰς πλήρη ἐκτίμησιν τῆς "καθ' ὑπερβολὴν ἡμέρα μαρτωλότητος τῆς ἡμέρας μαρτωλότητος", καὶ τῆς ἀπαραμίλλον λαμπρότητος τῆς ἀρετῆς ἐκ συγκρίσεως πρὸς ταύτην -διέδασκων αὐτὸν οὕτως ἵνα ἐπὶ μᾶλλον ἀχαπῇ καὶ τιμῇ τὸν Δημιουργὸν του, "Οστις εἴναι ἡ πηγὴ πάσης ἀγαθότητος, καὶ ἀποφεύγει διὰ παντὸς ὅτι ἐπέφερεν εἰς αὐτὸν τοσαύτην δυστυχίαν καὶ ἀθλιότητα.

Οὕτω, τὸ τελικὸν ἀποτέλεσμα θέλει εἰσθαι μεγαλητέρα ἀγάπη πρὸς τὸν Θεόν, μεγαλήτερον μῆσος κατὰ παντὸς ὅτι ἀντίκειται πρὸς τὸ θέλημα Αὐτοῦ, καὶ συνεπῶς, ἡ μόνιμος ἔδραίωσις εἰς τὴν αἰώνιαν δικαιοσύνην

" ὅλων ἔκεινων ὅσοι θέλουσιν ἐπωφεληθῆ ἐν τῶν μαθημάτων, τὰ δόποῖα ὁ Θεὸς διδασκει ἥδη διὰ τῆς ΑΝΟΧΗΣ καὶ ἔλευθερίας τῆς ἀμαρτίας καὶ τῶν συναφῶν αὐτῇ κακῶν.

Εύρετα, ἐν τούτοις, διάκρισις δέον νὰ σημειωθῇ μεταξὺ τοῦ ἀδιαφιλογεικήτου γεγονότος ὅτι ὁ Θεὸς ἐπέτρεψεν, ἡνέχθη, τὴν ἀμαρτίαν, καὶ τῆς σοβαρᾶς πλάνης τινῶν, οἵτινες κατηγοροῦσται τοῦ Θεοῦ (καὶ τοῖς δράτοντας τῆς ΑΓΑΠΗΣ ΑΥΤΟΥ) ὡς, ὅντος τοῦ πρωτορυγοῦ καὶ ὑποκινητοῦ τῆς ἀμαρτίας.<sup>1</sup> Ηδευτερα αὐτῇ διεξασίᾳ τυγχάνει ἀμφότερον βλάσφημος, καὶ ἔναντια πρός τὰ ἐν ταῖς Γραφαῖς ἐκτιθέμενα γεγονότα. Οἱ εἰς τὴν τοιαύτην πλάνην περιπίπτοντες εἶναι συνήθως οἱ ἀποπειρώμενοι νὰ ἔξενύρωσιν ἄλλο τι σχέδιον σωτηρίας ἢ ἔκεινο, τὸ ὅποιον ὁ Θεὸς ἐπρομήθευσε διὰ τῆς θυσίας αὐτοῦ Χριστοῦ, ὡς ἡμετέρους ἀντιλύτρου.<sup>2</sup> Εὰν οὖτοι ἐπιτύχωσι νὰ πείσωσιν ἔαυτοὺς καὶ ἄλλους ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι ὑπαίτιος διὰ πᾶσαν ἀμαρτίαν, ἀσέβειαν καὶ ἔγκλημα, καὶ ὅτι ὁ ἀνθρωπος ὡς ἀθῶν ἐργάζετον εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ ἔξηναγκασθη νὰ αμαρτήσῃ, προελέιανον, ἐν τοιαύτῃ περιπτωσει, τὴν ὁδὸν διὰ τὴν θεωρίαν ὅτι οὐδεμία θυσία διὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, οὕτε ἔλεος ὑπὸ οἰανδήποτε μορφήν, ἔχρειαζετο, ἀλλ' ἀπλῶς καὶ μόνον ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ. Τοιουτοτρόπως καταθέτουσιν ἐπίσης βάσιν δι' ἄλλην τινὰ ὄφιν τῆς φευδοῦσις αὐτῶν θεωρίας, τούτεστιν, τὴν θεωρίαν τῶν πρεσβευόντων τὴν ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΣΩΤΗΡΙΑΝ (UNIVERSALISM), ἀξιούντες ὅτι, ἐπειδὴ ὁ Θεὸς ἐπεφερεν ὅλην τὴν ἀμαρτίαν, ἀσέβειαν καὶ ἔγκληματικότητα ἐφ' ὅλων, Αὐτὸς θὰ ἐπιφέρῃ ἐπίσης τὴν ἀπελευθέρωσιν πάσης τῆς ἀνθρωπότητος ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου. Συμπεραίνοντες οὕτως ἔντευθεν ὅτι ὁ Θεὸς ἥθελε καὶ ἐπέφερε τὴν ἀμαρτίαν, καὶ ὅτι οὐδεὶς ἡδύνατο ν' ἀν-

" τιταχθῆ εἰς Αὔτὸν ὡς πρὸς τοῦτο, ἀξιοῦσιν  
στὶ, ὁπόταν Αὔτὸς θελήσῃ τὴν δικαιοσύνην,  
πάντες ἐπίσης θελουσιν εἰσθαι ἀνίσχυροι  
ν' ἀντιπραξωσι κατ' Αὔτοῦ.

'Αλλ' εἰς πάσας τὰς, τοιαύτας σκέψεις τὸ  
εὔγενεστατὸν τοῦ ἀνθρώπου προσδόν, η ἔλευ-  
θερία τῆς θελήσεως ἡ ἐκλογής, σκυ-  
ριώτατος χαρακτῆρος τῆς πρὸς τὸν δημιουργὸν  
αὐτοῦ ὄμοιότητὸς του, καθολοκηρίαν τίθε-  
ται κατὰ μέρος, καὶ ὁ ἀνθρωπὸς θεωρητικῶς  
ὑποβιβάζεται εἰς τινὰ ἀπλοῦν μηχανισμὸν, ἐ-  
νεργοῦντα ὡς ἥθελε κινηθῆ παρ' ἄλλου. Εάν  
οὕτως εἰχεν, ἡ ἀλήθεια, ὁ ἀγθρωπὸς, ἐν τοι-  
αύτῃ περιπτωσει, ἀντὶ νὰ εἴναι κυριος ἐπὶ  
τῆς γῆς, ἥθελεν εἰσθαι ὑπεδιέστερος ἀκόμη  
καὶ αὐτῶν τῶν ἐντόμων, διότι καὶ ταῦτα, ἀ-  
ναμφιβόλως, κέντηνται θέλησιν ἣ δύναμιν  
ἐκλογῆς. Καὶ ὁ μύρμηξ ἀκόμη ἐπροικίσθη μὲ  
δύναμιν θελήσεως, τὴν ὅποιαν ὁ ἀνθρωπὸς,  
καίτοι δύναται διὰ τῆς ὑπερτερας αὐτοῦ δυ-  
ναμεως νὰ ἀντιπολιτευθῇ καὶ ματαιώσῃ, ἀδυ-  
νατεῖ ὅμως νὰ καταστρέψῃ."

Δύο τινὰ Γραφικὰ χωρία (ΗΣΑ.με:7 καὶ  
ΑΜΩΣ γ:6,) προβάλλονται ὡς ὑποστηρίζοντα  
τὴν θεωρίαν ταύτην, ἀλλὰ διὰ τῆς παρερμη-  
νείας τῆς λέξεως ΚΑΚΟΝ ἐν ἀμφοτεροις τοῖς  
χωρίοις αὐτοῖς. Η ἀμαρτία εἴναι πάντοτε  
καὶ ὁ ν., ἀλλὰ κακὸν τι δὲν εἴναι πάντοτε  
καὶ ἀμαρτία. Σεισμὸς τις τὴν πυρκαϊά, πλήμυ-  
ρα ἢ ἐπιδημία, ἥθελεν εἰσθαι συμφορὰ, κα-  
κὸν. Αλλ' οὐδὲν ἐκ τούτων θὰ ήτο αμαρτία. Η  
λέξις καὶ ὁ ν., ἡ ἐγ τοῖς παρατεθεῖσι χω-  
ρίοις ἀπαντῶσα, σημαίνει ἀπλῶς συμφορὰν. Η  
αὐτὴ Εβραϊκὴ λέξις μεταφράζεται θ λ ἵ φις  
εἰς ΨΑΛΜ. λδ:19, ρζ:39, ΙΕΡ. μη: 16, ΖΑΧ.  
α:15. Μεταφράζεται ἐπίσης σ υ μ φ ο ρ ἄ,  
θ λ ἵ φις, καὶ ὁ ν., εἰς τὰ χωρία ΨΑΛΜ.  
κζ:5, μο:1, πη:3 κ.λ.π. ΙΕΡ. να:2, ΘΡΗΝΟΙ  
α:21. Μεταφράζεται ἐπίσης, β λ ἄ β η, π ὄ-

" νος , λύπη , κ.λ.π.

Ἐν τοῖς ἔδαφ. ΗΣΑ. με:7 καὶ ΑΜΩΣ γ:6,  
ὅς Κύριος ἀπέβλεπε νὰ ὑπενθυμίσει τῷ Ἰσραὴλ  
περὶ τῆς μετ' αὐτῶν, ὡς ἔθνους, γενομένης  
διαθήκης - ὅτι ἐὰν οὗτοι ἥθελον υπακούσει  
τοὺς νόμους Του, ἥθελεν εὐλογήσει καὶ προ-  
στατεύσει αὐτοὺς ἀπὸ τῶν κοινῶν ἐπὶ τοῦ  
κόσμου ἐν γένει συμφορῶν.' Αλλ' ὅτι, ἐὰν ἥ-  
θελον ἔγκαταλείψει αὐτὸν, ἥθελεν ἐπιφέρει  
ἐπ' αὐτῶν συμφοράς (κακᾶ) ὡς παιδείαν. ΔΕΥΤ.  
η:1-14, 15-32, ΛΕΥΙΤ. ις: 14-16, ΙΗΣ.ΤΟΥ  
ΝΑΥΗ ιγ:6-11, 12-16.

Ἐν τούτοις, ὅποταν συμφοραὶ ἐπήρχοντο  
ἐπ' αὐτῶν, οὗτοι ἔκλινον νὰ θεωρῶσιν αὐτὰς  
ὡς τυχαῖα συμβεβηκότα μᾶλλον, καὶ οὐχὶ ὡς  
παιδείας. Συνεπῶς ὁ Κύριος ἐξαπέστειλεν εἰς  
αὐτοὺς λόγον διὰ τῶν προφητῶν, ὑπενθυμίζων  
αὐτοῖς τὴν διαθήκην των, καὶ λέγων αὐτοῖς  
ὅτι αἱ συμφοραὶ αὐτῶν προήρχοντο ἐξ Αὐτοῦ  
πρὸς διόρθωσὶν των. Εἶναι επομενῶς παράλο-  
γον τὸ λαμβάνειν τὰ χωρία ταῦτα εἰς ἀπό-  
δειξιν τοῦ ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι ὁ αἴτιος τῆς  
αμαρτίας, καθ' ὃσον σύνδολως ταῦτα ἀναφέρον-  
ται εἰς τὴν αμαρτίαν."

#### ΣΥΓΧΡΟΝΟΝ ΚΙΝΗΜΑ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣΩΤΗΡΙΑΣΜΟΥ

Τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1907, ἐξεδόθη εἰς Εὐρώ-  
πην βιβλίον τι ἐπιγραφόμενον " Πῶς νὰ ἀπολαύσῃς  
τὴν Γραφὴν," ὑπὸ τοῦ Αἰδεσιμωτάτου E.W.BULLINGER  
D.D. ἐν Λονδίνῳ Αγγλίας. Εἰς τὸ ἔργον του τοῦτο  
εὗτος ἐνεσωμάτωσε τὰ κύρια σημεῖα τῶν προηγουμέ-  
νων συγγραφέων ἐπὶ τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας θεω-  
ρίας, καὶ ἐπέφερεν ἀξιοσημείωτον σκεψιν καὶ συ-  
ζήτησιν εἰς τὸν Χριστιανικὸν κόσμον τότε. Ολίγα

Ἐτη ἀργότερον ἡ κεντρικὴ ἴδεα τοῦ DR.BULLINGER ἐπὶ τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας ἐνεκολπώθη ὑπὸ ὅμαδος πεπαιδευμένων ἐν' Αμερικῇ, καὶ συνέταξαν σχέδιον ἥ σύστημα διδασκαλίας δινομάσαντες αὐτὸν ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ ΑΠΟΚΑΤΑΛΛΑΓΗΝ -UNIVERSAL RECONCILIATION.

Οἱ νεώτεροι οὗτοι "Ἀποκαταλλαγισταὶ" θερμῶς θιαμάχονται κάθε ἐπαφὴν μὲ τοὺς "Παγκοσμιοσωτηριατᾶς", καὶ διακρατοῦν ὅτι, οὗτοι ἔχουν ἀνεξαρτήτως υἱοθετήσει ἴδεας ἴδιας των, ἐκ τῶν ἐπιστολῶν τοῦ Παύλου περὶ "νύμφης" καὶ "σωματος τοῦ Χριστοῦ", ἥ Ἑκκλησίας, αἵτινες ἐπιστολαὶ λαμβανόμεναι ὅμοι, διατείνονται, ὅτι διδάσκουν τὴν τελικὴν ἐπανάτησιν ὅλου τοῦ σύμπαντος ἐκ τοῦ μαρασμοῦ τῆς ἀμαρτίας καὶ τοῦ καιοῦ, ὅτε ὁ Θεὸς θὰ εἴναι "τὰ πάντα ἐν πᾶσι". Αἱ ἴδεαι των παρουσιάζονται καλῶς, καὶ μὲ σύστημα ὀρθοτομήσεως τῶν Γραφῶν κατὰ τὰς θεωρίας των μὲ φαινομενικὴν λογικότητα.

'Αλλὰ ὁ προσεκτικὸς μελετήτης τῶν Γραφῶν, γνωρίζων τὸν χαρακτῆρα καὶ τὸ σχέδιον τοῦ Θεοῦ, πρέπει πολὺ σοβαρῶς νὰ ἔξετάζῃ τὰ συμπεράσματα τῶν φίλων τούτων.' Εντεῦθεν, ἔνεκεν τῆς ἀληθείας, καὶ μὲ ἐπιθυμίαν ὅπως, παραδειγμάτων, Γραφικῶν ἐδαφίων, ἀποδείξωμεν ὅτι, ἡ Παγκόσμιος Σωτηρία ἥ ἡ Παγκόσμιος Ἀποκαταλλαγὴ, εἴναι πανοῦργος φιλοσοφία, τεθεμελιωμένη ἐπὶ ἐύφυῶν συλλογισμῶν ἀνθρωπίνων θεωριῶν, αἵτινες διαφεύδουν τὸν Θεὸν καὶ

τὸν Λόγον Αὐτοῦ, ἐκμηδενίζουσας τὴν διδασκαλίαν τῆς Γραφῆς περὶ ἀμαρτίας, ἐξιλεώσεως, ἕνων κλίσεως, περὶ Ἰουδαίων, ἀποκαταστάσεως, καὶ τόσων ἄλλων δογμάτων ἀληθειῶν στερούντων τὸν Χριστιανὸν ὅλων τῶν "μεγίστων καὶ τιμίων ἐπαγγελιῶν" διὰ τῶν ὅποιων οὗτος δύναται νὰ γίνῃ "κοινωνὸς θείας φύσεως." Β.ΠΕΤΡ. α:1-3. Ἐνδιαφερόμεθα διὰ τὴν ἀλήθειαν καὶ οὐχὶ ἀπλῶς ὑποστηρίζοντες μίαν θεωρίαν ἐναντίον τῆς ἀληθης.

#### METAEY TΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Τὸ 1922-24 ἀδελφὸς τις πρεσβύτερος, καλὸς, ἴκανὸς, ἔχων Γυμνασιακὰς γνώσεις, μεταφραστὴς τῆς ΣΚΟΠΙΑΣ ΤΟΥ ΠΥΡΓΟΥ (ὅλοι τότε ἥμεθα ἐν τῷ Συλλόγῳ) ἐμελέτησε τὰ συγγράμματα τοῦ DR.BULLINGER καὶ ἐνεκολπώθη τὴν Παγκόσμιον Σωτηρίαν, καὶ ἥρχισε νὰ διαδίδῃ αὐτὴν καὶ εἰς ἄλλους. Εἰς μάτηνοὶ ἄλλοι "Ἐλληνες Πρεσβύτεροι προσεπάθησαν νὰ σταματίσουν τὴν αὐθόρμητον αὐτὴν ζέσιν, ἀλλ' εἰς οὐδὲν κατέληξαν. Ολίγοι προσκολληθέντες μετ' αὐτοῦ ἐπεχωρίσθησαν καὶ μετὰ καιροῦ ἄλλοι ἐπίσης προσετέθησαν ἐλθόντες εἰς συνάφειαν μετ'" Αμερικανῶν ἔξειδωσαν περιοδικὸν ΤΟΝ ΑΝΕΞΙΧΝΙΑΣΤΟΝ ΠΛΟΥΤΟΝ ἐν Αμερικῇ, μετέπειτα δὲ καὶ ἐν Ἑλλάδι ὑπὸ τὸν τίτλον ΧΡΙΣΙΑΝΙΚΟΝ ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ. Κριτικὴν ἀναλυσιν Γραφικῶς θὰ κάμωμεν τῆς διδασκαλίας ταῦτης (Γράφοντες "διδασκαλίαν" διότι οἱ ἀγαπητοὶ οὗτοι φίλοι ξενίζονται μὲ τὴν λέξιν "θεωρίαν".

Καθώς ἔχομεν καὶ ἄλλοτε προείπει, ιστάμεθα περὶ ἀρχῶν, περὶ ἀληθείας ὑπεραμυνόμεθα καὶ μο-  
χόμεθα, ούχὶ κατὰ προσωπῶν.<sup>3</sup> Απὸ οὐριτικῆς Γραφι-  
κῆς ἀπόφεως ἡ διδασκαλία τῆς Ιαγνοσμίου Σωτηρί-  
ας χρήζει ἐξετάσεως ἐκ πολλῶν ἀπόφεων διὰ νὰ κα-  
ταδειχθῇ τὸ ἔκπαγλον σχέδιον τῆς σωτηρίας διὰ  
τῆς μόνης θυσίας, διὰ τῆς μόνης ὁδοῦ, τοῦ μόνου ὁ-  
νόματος, τοῦ Χριστοῦ, ὁ θάνατος τοῦ ὅποίου προμη-  
θεύει τὸ ANTIΛΑΥΤΡΟΝ, πέριξ τοῦ ὅποίου ὅλαι αἱ Ἰ-  
διότητες τοῦ θείου χαρακτῆρος περιγράφονται καὶ  
περιστρέφονται.

Εἰς τὴν ΧΑΡΑΥΓΗΝ τοῦ Μαρτίου ἐξετέθη ἡ φι-  
λοσοφία τοῦ ANTIΛΑΥΤΡΟΥ, τοῦ κέντρου τῆς Καταλ-  
λαγῆς, καὶ τῆς ἀείποτε προσπαθείας τοῦ ἔχθροῦ  
τοῦ Θεοῦ καὶ πάσης δικαιοσύνης (ΠΡΑΞ. ιγ:10) ὅπως  
ἀμαυρώσῃ. Διότι ἔὰν αἱ λέξεις ἐννοοῦν καὶ μετα-  
δίδουν νοήματα διὰ τῶν ὅποίων ὁ ἄνθρωπος συνενο-  
εῖται τότε θὰ κατανοήσωμεν τὴν διακήρυξιν τοῦ  
Παύλου ὅστις λέγει ὅτι ὁ Θεὸς ΔΙΑ ΧΡΙΣΤΟΥ"θὰ ορί-  
νῃ τὴν οἰκουμένην ἐν δικαιοσύνῃ". ΠΡΑΞ. ιε:31."Ο-  
σον ἡ διδασκαλία τῶν αἰωνίων βασάνων παριστᾶ τὸν  
Θεὸν ἄδικον, ἀφαντάστως αἰληρὸν, στερούμενον' Αγά-  
πης, τόσον καὶ ἡ διδασκαλία τῆς Ιαγνοσμίου Σωτη-  
ρίας ἢ αὐθαιρέτου' Αποκαταλαγῆς, παριστᾶ τὸν Θε-  
ὸν μόνον' Αγάπη, στερουμένου δικαιοσύνης, ὅπερ ἵ-  
σον ἄδικον, παράλογον καὶ τελείως ἀντιγραφικὸν.

Προτρεπόμεθα ὅθεν"νὰ ὄρθιομῶμεν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας" B.TIM. β:15, παραβάλλοντες ἐδάφιον πρὸς ἐδάφιον ἵνα τὸ ὅλον σχέδιον καὶ βουλῆς τοῦ θεοῦ καταδειχθῇ ἐνιαῖον.

Αἱ τέσσαρες ἴδιοτητες τοῦ θεοῦ ἐναρμονίως συνεργάζονται, οὓδολως παραβιάζουσαι τὰς ἀρχὰς ἡ μία τῆς ἄλλης.<sup>4</sup> Ο θεὸς εἶναι "ἀπείραστος κακῶν," "δὲν ἀλλοιοῦται".ΙΑΚ. α:13,18. Οὓδε δύναται νὰ "ψευσθῇ" " νὰ ἀρνηθῇ ἑαυτὸν δὲν δύναται",B.TIM. β:13, ΕΒΡ. ε:18, καὶ τοῦτο ἵνα ἔχουν "ἰσχυρὰν παρηγορίαν οἱ καταφυγόντες, εἰς τὸ νὰ κρατήσωμεν τὴν προκειμένην εἰς ἡμᾶς ἐλπίδα." ΕΒΡ. ε:18. Καὶ ἀρχίζομεν μὲ τὴν ἐρώτησιν,

ΘΑ ΕΙΝΑΙ Η ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΙΣ ΜΕ ΤΟΝ ΘΕΟΝ  
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ;

'Ο θάνατος τοῦ' Ιησοῦ, ὡς λυτρωτὴς τοῦ ἀνθρώπου, κατέστησε τὴν αἰώνιον σωτηρίαν ἐκάστου μέλους τοῦ γένους τοῦ' Αδάμ ἐπὶ ταῦτα καὶ ν; - ἐπιβλητικὴν- ὡς ἀξιοῦσιν οἱ ὅπαδοι τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας; Θὰ εὕρῃ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ τρόπου τινὰ συμφιλιώσεως αὐτοῦ τοῦ Διαβόλου καὶ τελικῶς νὰ σώσῃ αὐτὸν ἀκόμη ἀπὸ αἰώνιον ὅλεθρον; Τὸ νὰ ἐξεύφη τις ἀπάντησιν εἰς ταύτας τὰς ἐρωτήσεις, φυσικὰ, πρέπει νὰ ἐξαρτᾶται δλοκληρωτικῶς ἐκ τῆς Ἱερᾶς πληρεξουσιότητος τοῦ ἐμπνευσμένου λόγου τοῦ θεοῦ. Πάντες οἱ ἀποδεχόμενοι τὴν 'Αγ. Γραφὴν ὡς

παρὰ Θεοῦ ἐμπνευσθεῖσαν, δέον νὰ δεχθῶσιν, ὅτι πᾶσαι αἱ, ὡς ἀλήθειαι, ἔκφρασθεῖσαι γνῶμαι ἢ πεποιηθεῖσις πρεπει νὰ ἴστανται ἢ πίπτωσιν ὡς τοιαῦται, ἔξαρτουμένου κατὰ πόσον αὗται ἐρείδονται ἢ στηρίζονται ἐπὶ τοῦ γεγραμμένου Λόγου τοῦ Θεοῦ.

‘Ως Μελετηταὶ τῶν Ἀγ. Γραφῶν καὶ ὡς Χριστιανοὶ, ὁ Θεὸς ἐκάλεσεν ἡμᾶς νὰ χρησιμοποιήσωμεν τὰς ἴδιότητας τῆς λογικῆς-ούχι, βεβαίως, ἀνεξαρτήτως τοῦ Λόγου Του, ἀλλ’ ἐν συνδέσμῳ ἢ ἀλληλενθέτως μετ’ Ἀύτοῦ. ΗΣΑΙΑΣ α:18. ’Ἐν τούτοις ὅμως λογικεύομενοι εἰς ὅλας τὰς ὑποθέσεις, εἴτε προκειμένου περὶ διδασκαλίας εἴτε περὶ ἐφαρμογῆς αὐτῆς, ὁ Χριστιανὸς ὑπόκειται, ἐὰν ούχι ἐν προσοχῇ, νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ ἄκρα-εἴτε τυφλῶς ἀποδεχόμενος ὅτι ἀνθρώπινος τις ἀρχηγὸς διακηρύττει ὡς ἀλήθειαν, χωρὶς πραγματικῶς νὰ λογικευθῇ ἀπολύτως περὶ τῆς ὑποθέσεως ἢ "λογικευόμενος" ἄλλως πως, καταλήγει εἰς συμπεράσματα μὴ ὑποστηριζόμενα ὑπὸ τῶν Γραφῶν.

‘Εκατέρα τούτων τῶν ἄκρων πορειῶν ἢ μεθόδων εἶναι καταστρεπτικὴ τῆς ἀπλότητος τοῦ Βούαγγελίου, καὶ ἡ δευτέρα ἀποφίεις, πιστεύομεν, εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν προαγωγὴν τῆς ἀντιγραφικῆς θεωρίας τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας πάντων τῶν ἀμαρτωλῶν.’ Εμφαντικῶς λέγομεν τοῦτο, ἔνεκεν τοῦ ἀναμφισβητήτου γεγονότος, ὅτι οὐδαμοῦ ἐν τῇ Γραφῇ ὑπάρχει

έκθεσις τις, ὅτι οἱ ἑκουσίως ἀδιόρθωτοι ἀμαρτωλοὶ τελικῶς θὰ συμφιλιωθῶσι μὲ τὸν Θεὸν. Τοῦτο τὸ συμπέρασμα δύναται νὰ προκύψῃ μόνον ἀπὸ εὐφυῆ περιπλαστικὸν διαλογισμὸν, τὸν οὕτω καλούμενον φιλοσοφικὸν, καθ' ὃν ὥρισμένα Γραφικὰ ἔδαφια παραπλανητικῶς καὶ δολίως ἐγκεντρίζονται, προξενοῦντα εἰς τὸν ἀνύποτον ἀναγνώστην, ἐπιπολαῖως νὰ συναισθανθῇ, ὅτι μεγάλη ἀλήθεια διηνοίχθη ἐνώπιον του, ἡτις ὑποστηρίζεται ὑπὸ τῆς Γραφῆς.

### Ο ΜΙΣΘΟΣ ΤΗΣ ΑΜΑΡΤΙΑΣ

Εἶναι ἀλήθεια, ἀφθόνως ὑποστηρίζομένη, ὑπὸ τῆς Γραφῆς ὅτι, ὁ "μισθὸς τῆς ἀμαρτίας εἶναι θάνατος"  
PWM. 5:23. "Ολος ὁ κόσμος ὑφίσταται ἡδη τὴν ποινὴν τοῦ θανάτου, ἔνεκεν τῆς ὑπὸ τοῦ Ἀδάμ παραβάσεως τοῦ θείου νόμου. Εἶναι ὁμολογουμένως ἀποδεκτὸν παρὰ πάντων τῶν φωτισθέντων Χριστιανῶν, ὅτι ὁ θάνατος τοῦ Ἰησοῦ καθιστᾶ δυνατὸν, τὴν ἐκ τοῦ θανάτου γενικὴν ἀπαλλαγὴν ἐκ τῆς Ἀδαμιαίας καταδίκης." Άλλα, ὑποστηρίζουσιν αἱ Γραφαὶ τὴν σκέψιν, ὅτι ὁ θάνατος τοῦ Ἰησοῦ ἐγγυᾶται ΑΙΩΝΙΟΝ ΣΩΤΗΡΙΑΝ διὰ πάντα τὰ τένα τοῦ Ἀδάμ; "Ἄς ίδωμεν. Ἡ Γραφὴ ρήτως λέγει ὅτι "ἄνευ χύσεως αἵματος δὲν γίνεται ἀφεσίς ἀμαρτιῶν!" EBP. Θ:22. Ἐπίσης εἰς EBP. ι:26 ἀναγινώσκομεν, "Διότι ἐὰν ἡμεῖς ἀμαρτάνωμεν ἑκουσίως, ἀφοῦ ἐλάβομεν τὴν γυπσιν τῆς ἀληθείας, δὲν ἀπολείπεται πλέον θυσία

περὶ ἀμαρτιῶν."

Ἐὰν ὁ "μισθὸς τῆς ἀμαρτίας εἶναι θάνατος" καὶ ἐὰν "ἄνευ χύσεως αἷματος δὲν γίνεται ἄφεσις ἀμαρτιῶν" καὶ συνεπῶς δὲν ὑπάρχει πλέον θυσία "διὰ τοὺς ἔκουσίως ἀμαρτανοντας οἵτινες ἔλαβον τὴν γνῶσιν τῆς ἀληθείας" τότε βεβαίως ὅλοι οἱ οὕτως ἔκουσίως ἀμαρτωλοὶ, ὑφίσταμενοι τὴν ποινὴν τῆς ἔθελουσίου ἀμαρτίας, πρεπει αἰώνιως νὰ μένωσι νεκροὶ- ἄλλως, αὐταὶ αἱ Γραφαὶ εἶναι ἄνευ σημασίας.

Ο ἀπόστολος συνεχίζει τὸ ἐπιχείρημά του λέγων, ὅτι ἡ μόνη προσδοκία διὰ τοὺς ἔκουσίως ἀμαρτανοντας ἀπολείπεται "ἡ φοβερὰ ἀπεκδοχὴ κρίσεως καὶ ἔξαψις πυρὸς, τὸ ὅποῖον μέλλει νὰ κατατρώῃ τοὺς ἔναντίους." Ἔσφαλμένη λογική δυνατὸν νὰ ζητῇ νὰ ἔρμηνεύῃ τοὺς λόγους τούτους νὰ ἔννοοῦν ὅτι τοιοῦτοι ἔκούσιοι ἀμαρτωλοὶ θὰ καταφαγωθῶσιν ἀπλῶς/<sup>ῷς</sup> ἔναντιοι, ἔναντια ἔθνη, καὶ ὅμως θὰ ἔξακολουθοῦν νὰ ζοῦν ὡς φίλοι, δηλ. τὴν ἀμαρτίαν θὰ καταστρέψῃ ὁ Θεὸς οὐχὶ τοὺς ἔκουσίως ἀμαρτωλοὺς. Ἀλλὰ ὁ ἀπόστολος ἀποκλείει τὴν πιθανότητα τῆς τοιαύτης ἔρμηνείας περὶ μελλούσης ζωῆς τῶν ἔκουσίως ἀμαρτωλῶν, συγκρίνων τὴν καταστροφὴν τοιούτων ἔκουσίων ἀμαρτωλῶν μὲ τὸν ὅλεθρον τῶν ἀπειθῶν τοῦ Νόμου τοῦ Μωϋσέως, λέγων ὅτι ἡ τιμωρία τούτων θέλει εἴσθαι αὐστηροτέρα ἀ-

πὸ τὴν ἐπιβληθεῖσαν εἰς τοὺς ἀμαρτάνοντας ὑπὸ τὴν διαθήκην τοῦ Νόμου.

Γνωρίζομεν, ὅτι οἱ παραβᾶται ὑπὸ τὸν Νόμον τῆς διαθήκης, κατὰ γράμμα κατεστρέφοντο ὡς ἄτομα.<sup>3</sup> Εὰν οἱ ἐκουσίως ἀμαρτάνοντες ἐν ταῖς ἡμέραις τοῦ Ἰησοῦ ἀπλῶς ἔξολοθρεύονται ὡς ἀμαρτωλοὶ ἀλλὰ σώζονται καὶ αἰωνίως εὐλογοῦνται ὡς ἄτομα (κατὰ τὴν θεωρίαν τῶν ὀπαδῶν τῆς Ιαγνοσμίου Σωτηρίας) τότε φαίνεται, ὅτι ὁ ἀπόστολος εἶχε πολὺ πιωχὴν ἀντίληψιν περὶ "χειροτέρας τιμωρίας" εἰς τὸ ἐπιχείρημα του.<sup>4</sup> Ας ὑπενθυμίσωμεν πάλιν εἰς τοὺς ἀναγνώστας, ὅτι εἶναι μόνον διὰ τῆς ἐνεργείας εὑφυοῦς περιπλαστικῆς καὶ παραπλανητικῆς φιλοσοφίας, ἡ ἀληθῆς ἔννοια τούτων τῶν ἀπλῶν καὶ ἐμπνευσμενῶν ἐκθέσεων τῆς Ἀγ. Γραφῆς, τοιουτοτρόπως φθείρεται.

ΘΑ ΣΩΣΗ Η ΑΓΑΠΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ  
ΠΑΝΤΑΣ;

Τὸ ἐπιχείρημα ἐνίστε παρουσιάζεται, ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ δὲν ἴκανοποιεῖται, ἔστω καὶ ἂν ἐν τῶν διανοητικῶν Του πλασμάτων αἰωνίως ἀπολέσῃ τὴν ζωὴν του ἐνεκεν τῆς ἀμαρτίας.<sup>5</sup> Ενταῦθα πάλιν πρέπει νὰ περιορίσωμεν τὴν λογικὴν μας ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν ἱραφικῶν ὄρισμῶν. Εἰς τὸ πλέον θαυμαστὸν ἐδάφιον τῆς ἀγάπης ἐν τῇ Γραφῇ, OPTION τί-

θεται περι τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ.' Αναγινώσκομεν,

" Διότι τόσον ἡγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον,  
ώστε ἔδωκε τὸν Υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ,  
διὰ νὰ μὴ ἀπολεσθῇ πᾶς ὁ πιστεύων εἰς  
αὐτὸν, ἀλλὰ νὰ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον."

ΙΩΑΝΝ. γ:16.

'Ενταῦθα τὸ δῶρον τῆς ζωῆς, ὅπερ πηγάζει μέσφ  
τῆς ἀπολυτρωτικῆς θυσίας τοῦ Χριστοῦ ὄριστικῶς  
πεφιορίζεται εἰς ἐκείνους οἵτινες πιστεύουσι.

'Ακριβῶς ἐνταῦθα, ἃς ἐπιληφθῶμεν νὰ ἔξετά-  
σωμεν τὴν ἀξίωσιν, ὅτι ἐπειδὴ ὁ Θεὸς "θέλει πάν-  
τας τοὺς ἀνθρώπους νὰ σωθῶσι" ὡς ἐκ τούτου ἔκα-  
στον ἀτομον π ρ ἐ π ε i α l w n i w s νὰ σωθῇ.  
Κάμνοντες ταύτην τὴν ἀξίωσιν, οἱ φίλοι τῆς Ιαγ-  
κοσμίου Σωτηρίας ούδεποτε φαίνονται νὰ ἐπιρρέπω-  
σιν εἰς τὴν ἔξετασιν, ὡς πρὸς τὴν ἀκριβῆ φύσιν  
τῆς εἰσηγουμένης σωτηρίας, ἦν ὁ Θεὸς ἐπροθυμο-  
ποιήθη νὰ χορηγήσῃ εἰς πάντας τοὺς ἀνθρώπους. Τὸ  
ὑποθέτειν ὡς ἀληθὲς, ὅτι ὁ Θεὸς ἐβούλεύθη τὴν αἰ-  
ώνιον σωτηρίαν παντὸς ἀτόμου, τότε, φυσικά, ἔ-  
καστον ἀτομον αἰώνιως θέλει σωθῆ, ἀλλως ὁ Θεὸς εἴ-  
ναι ἀνίκανος νὰ φέρῃ εἰς πέρας πάντα, κατὰ τὸ ἕ-  
διον 'Μαυτοῦ θέλημα.' Αλλ' ἐβούλεύθη ὁ Θεὸς, ὅπως  
πάντες σωθῶσιν αἰώνιως; 'Ο 'Απόστολος δὲν ὅμιλετ  
τοιουτοτρόπως! Τούναντίον, ἅπασα ἡ ἔκθεσις του  
δεικνύει ἀκριβῶς, τὶ ἐννοεῖται διὰ τῆς φράσεως

του, ὅτι "θέλει ὁ Θεὸς" ἡν παραθέτομεν,

"Οστις θέλει νὰ σωθῶσῃ πάντες οἱ ἀνθρώποι καὶ νὰ ἔλθωσιν εἰς ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας. Διότι εἶναι εἰς τοῦ Θεοῦ, εἰς καὶ μεστήης θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἀνθρωποῖς Χριστὸς, Ιησοῦς, ὅστις ἔδωκεν εαυτὸν ἀντιλυτρον. Οὐπέρ πάντων, μαρτυρίαν γενομένην ἐν ὥρισμένοις καὶ ροῖς."

A.TIM.β:4-6.

Ἐκ τοῦ προηγηθέντος χωρίου καθίσταται εύνοητον, ὅτι ἐκεῖνο ὅπερ ὁ Θεὸς ἐβουλεύθη χάριν πάντων εἶναι ὅπως πάντες "ἔλθωσιν εἰς ἐπίγνωσιν τῆς ἀληθείας"- τῆς ἀληθείας τῆς γνώσεως τοῦ ἀντιλύτρου, τῆς θυσίας τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ. Καθότι σχεδὸν οἱ πλεῖστοι τῶν ἀπογόνων τοῦ Αδάμ ἐκοιμήθησαν ἐν θανάτῳ πρὶν μάθωσι τι περὶ "τοῦ μόνου ἐνόματος οὐπό τὸν οὐρανὸν ἦ μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων" ἐκ καὶ διὰ τοῦ ὄποιου δύνανται νὰ ἔχωσι ζωὴν, παρίσταται ἀνάγκη, ὅπως ἀφυπνισθῶσιν ἐκ τοῦ οὐπνου τοῦ θανάτου- σωσθέντες" ἐκ τοῦ Αδαμιαίου θανάτου- πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως αὕτη ἦ μεγάλη ἀλήθεια μαρτυρηθῇ εἰς αὐτοὺς.

Οὕτω σαφῶς βλέπομεν ὅτι, οὐχὶ μόνον ὁ Θεὸς ἐν τῇ ἀγάπῃ Του ἔναμε προμηθείας αἰωνίου ζωῆς εἰς ὅλον τὸ ἀνθρώπινον γένος, ἀλλ' ἐπίσης ἐπροθυμοποιήθη, ἵνα πάντες ἀποκτήσωσι πλήρη εὔκαιρίαν νὰ γνωρίσωσι περὶ τῆς πολυευσπλάχνου Αὐτοῦ προμηθείας καὶ "πιστεύσωσιν" πρὸς τὸν σκοπὸν, ἵνα

μὴ ἀπολεσθῶσι." Πῶς θέλουσι πιστεύει εἰς Αὕτὸν περὶ τοῦ ὁποίου δὲν ἔκουσαν;" ἐρωτᾷ ὁ Ἀπόστολος.  
Ἐντεῦθεν, ὁ Θεὸς ἐβουλεύθη, ὅπως ἀκούσωσι - ὅπως ἡ ἀλήθεια μαρτυρηθῇ εἰς πάντας - "ἐν ὥρισμένῳ καιρῷ," καίτοι ἀπαιτεῖται ἀφύπνισις ἐκ τοῦ ὑπνου τοῦ θανάτου, ἵνα καταστῇ τοιαύτη γενικὴ εὑπρόστιτος καὶ γνωστὴ εἰς πάντας.

'Αλλὰ τὶ πρὸς ἐκείνους οἵτινες, ὅταν ἡ ἀλήθεια μαρτυρηθῇ εἰς αὐτοὺς, ἀρνοῦνται νὰ πιστεύσωσι καὶ ὑπακούσωσι; 'Ο Πέτρος ἀπαντᾷ,

"Καὶ πᾶσα ψυχὴ, ἣς εἰς δὲν ἀκούσῃ τοῦ προφήτου ἐκείνου, θελει ἐξολοθρευθῆ ἐκ τοῦ λαοῦ." ΠΡΑΞ. Υ:23.

'Ο Γαῦλος ἐνταυτῷ ἀπαντᾷ,

"Ἐὰν ἀμαρτάνωμεν ἔκουσίως ἀφοῦ ἐλάβομεν τὴν γνῶσιν τῆς ἀληθείας, δὲν ἀπολείπεται πλεον θυσία περὶ ἀμαρτιῶν." ΕΒΡ. Ι:26.

Εἶναι μόνον διὰ τῆς ματαίας ἀνθρωπίνης σοφιστείας, τὸ ὅτι οἱ ὀπαδοὶ τῆς Παγκοσμίου Σωτηρίας ἴκανοῦνται νὰ ἐπεκταθῶσι πέραν τῶν ἀπλῶν ἐκθέσεων τῶν Γραφῶν, καὶ νὰ διέσχυρισθῶσιν, ὅτι ταῦτα τὰ ἔδαφια δὲν ἐκφράζουσι τὸ τελικὸν τέλος τῶν ἔκουσίων ἀμαρτωλῶν, ἀλλ' ὅτι πρόκειται ἔτι νὰ γίνῃ ἀναστασις αὐτῶν.<sup>4</sup> Η Γραφὴ δὲν λέγει, ὅτι ὑπάρχει διὰ τοὺς τοιούτους τοιαύτη ἀναστασις, επομένως ἃς μὴ προσπαθῶμεν νὰ σοφιστεύωμεν πέραν ἐκείνου ὅπερ εἶναι ἀπλῶς καὶ σαφῶς γεγραμμένον. ἀλλὰ μᾶλλον ἃς σωφρωνῶμεν.

# Ἡ ἀνάγνωσις τοῦ Ἰηρίου.



- - - COO - - -

"Τοῦτο οἱ μνεῖτε εἰς τὴν ἀνάμνησιν μου".

A.KOPINθ.ια:24,25.

**Ἄ**ὕτη ἡ ἀπλὴ ἔκθεσις κατέστη σπουδαία ἐντολὴ εἰς τοὺς ἀληθεῖς ἀκολούθους τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἀναμφιβόλως ἀπὸ ἐκείνην τὴν γεμάτην ἐκ γεγονότων νῦντα μέχρι σήμερον τηρεῖται πιστῶς ὑπ' αὐτῶν ἔκαστον ἔτος. Καθὼς δεινύνεται εἰς τὴν ἀναγραφὴν τοῦ Ματθαίου, ὁ Δεῖπνος τοῦ Κυρίου ἔλαβε χώραν κατὰ τὸ τέλος τοῦ Πασχαλείου Δείπνου, ἐντεῦθεν τηροῦμεν τὸ Πάσχα εἰς ἐνθύμησιν τοῦ Κυρίου εἰς τὸν πρέποντα καιρὸν τοῦ ἔτους. ΜΑΤΘ.ΗΣ:17-30. 'Ἐν τούτοις ὁ Δεῖπνος τοῦ Κυρίου δὲν πρέπει νὰ ἐκληφθῇ, ὅτι εἶναι ἀνώτερος τύπος τοῦ Πασχαλείου' Αμνοῦ, ἀλλ' ὅτι εἶναι ΑΝΑΜΝΗΣΙΣ τοῦ ΘΑΝΑΤΟΥ τοῦ ἀντιτυπικοῦ Αμνοῦ, τοῦ Κυρίου ἡμῶν' Ἰησοῦ Χριστοῦ.

'Απὸ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῶν Ἰσραηλιτῶν ἐν τῆς Αἴγυπτου, οὗτοι ἐτησίας ἐτήρουν τὸ Πάσχα τοῦ ἀμνοῦ. Ἡ τήρησις ταύτης τῆς ἐօρτῆς διετάχθη εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ὡς ἀνάμνησις, ὑπενθυμίζουσα εἰς αὐτοὺς τὴν θείαν ἐπέμβασιν διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν

αύτῶν ἀπὸ τὴν καταδυναστευτικὴν δουλείαν τῆς Αἰγύπτου."Ωφειλον ὅθεν, ἐτησίως νὰ ἐπαναλαμβάνωσι τὴν θεόθεν ἐν Αἰγύπτῳ ἵδρυθεῖσαν ἔθιμοτυπίαν. ΕΞΟΔ. Κεφ. ιβ.

'Εκάστη οἰκογένεια ὥφειλε νὰ ἔκλεξῃ "ἄμωμον ἀρνίον ἐνιαύσιον" τὴν δεκάτην ἡμέραν τοῦ πρώτου μηνὸς, 'ΑΒΙΒ ἢ Νισάν. Τὴν δεκάτην τετάρτην ἡμέραν τοῦ μηνὸς, τὸ ἑσπέρας, τὸ ζῶον ἔδει νὰ σφαγῇ. Ή αἷμα του ἐπρεπε νὰ ῥαντισθῇ ἐπὶ τῶν δύο παραστατῶν καὶ ἐπὶ τοῦ ἀνωφλίου τῆς θύρας τῶν οἰκιῶν, ἐντὸς τῶν ὅποιων θὰ ἔτρωγον τὸν ἀμυνὸν. "Ἐπρεπε νὰ φάγωσι τὸ κρέας δπιδν )φητὸν) ἐν πυρὶ ἔκεινην τὴν νύκτα καὶ ἐὰν τὸ δυνατὸν ἐπρεπε νὰ φαγωθῇ ὀλόκληρον ὑφ' ἐκάστης οἰκογένειας, ὅμοι μὲ πικρὰ χόρτα καὶ ἀζυμον ἄρτον.'Ἐν περιπτώσει ὅλος ὁ ἀμυνὸς ἦτο ἀδύνατον νὰ φαγωθῇ πρὶν τὸ πρωΐ, τὸ ὑπόλοιπον ἐπρεπε νὰ καῇ ἐν πυρὶ.

"Οταν ὁ Ἀναμνηστικὸς Δεῖπνος ἐπρόκειτο νὰ ἴδρυθῇ ὑπὸ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, μόνον' Ἐκεῖνος ἐγνώριζεν, ὅτι τὸ ἄμωμον ἀρνίον ἔξεικόνιζεν Αὔτὸν. Καθὼς λοιπὸν τὸ κατὰ γράμμα ἀρνίον ἐπρεπε νὰ ἔκλεχθῇ πέντε ἡμέρας πρὶν τῆς σφαγῆς του, οὕτως ὁ 'Ιησοῦς ἐπαρουσίασεν 'Εαυτὸν εἰς τὸν λαὸν τοῦ 'Ισραὴλ πέντε ἡμέρας πρὶν τοῦ θανάτου Του. Τοῦτο συνέβη, ὅταν ἐν θριάμβῳ εἰσῆλθεν εἰς τὴν 'Ιερου-

σαλήμ. ΙΩΑΝΝ.ιβ:1,12-16. Τὸ τυπικὸν ἀρνίον ἐσφάζετο τὸ ἑσπέρας. ΗΕΩΔ.ιβ:6. 'Ο λαὸς' Ισραὴλ, κατὰ τὸ ἔθιμον, εἶχον δύο ἑσπέρας, ἡ πρώτη ἀπὸ μεσημβρίας μέχρι τρεῖς ἡ ὥρα τὸ ἀπόγευμα, ἡ δευτέρα ἀπὸ τρεῖς ἡ ὥρα τὸ ἀπόγευμα μέχρις ἔξ τῆς ἰδίας ἑσπέρας.'Ο Κύριος ἡμῶν ἀπέθανε τρεῖς ἡ ὥρα τὸ ἀπόγευμα- μεταξὺ δύο ἑσπερῶν κατὰ τὸ 'Εβραϊκὸν παλαιὸν Κείμενον.

Τὸ αἷμα τὸ ὄποιον ἐρραντίζετο ἐπὶ τῶν παραστατῶν καὶ τοῦ ἀνωφλίου τῆς θύρας ἐξησφάλιζε τὴν ζωὴν τῶν πρωτοτόκων ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτῶν, ὅταν ὁ ἄγγελος τοῦ θανάτου διήρχετο καὶ ἔβλεπεν αὐτὸν. Τώρα κατανοοῦμεν ταύτην τὴν εἰκόνα νὰ σημαίνῃ, ὅτι κατὰ τὸν Εὐαγγελικὸν Αἴῶνα, ἡ ἐκκλησία τῶν πρωτοτόκων, ὑπὸ τὸ αἷμα τοῦ Ιησοῦ, ἀπαλλάσσεται τοῦ θανάτου -τοῦ Αδαμιαίου-διὰ πίστεως, κατὰ θείαν διάταξιν, ΙΩΑΝ.ε:24, καθ' ὃν χρόνον παραμένωσιν ἐν τῇ ἀγίᾳ καταστάσει οὕτω προσκι-ασθεῖσαν. ΡΩΜ.η:1. Τὸ γεγονός, ὅτι τὸ τυπικὸν Πλάσχα ἐπρεπε νὰ λάβῃ χώραν τὴν νύκτα, ἐξεικονίζει, ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς "νυκτὸς" τῆς ἀμαρτίας καὶ θανάτου, τότε ὁ Κύριος πραγματεύεται μὲ τὴν "ἐκκλησίαν τῶν πρωτοτόκων." ΨΑΛΜ.λ:5, ΕΒΡ.θ:22,23.

Τὴν πρωῖαν τῶν ζωηρῶν ἐκείνων γεγονότων ἐν

Αἰγύπτῳ, οἱ Ἰσραηλῖται ἤρχισαν τὴν ἔξοδὸν τῶν  
ἥ τὴν ἀπαλλαγῆν τῶν ἐκ τῆς καταδυναστευτικῆς  
τῶν δουλείας. Οὕτως, ἐπίσης, εἰς τὸ ἀντίτυπον,  
ὅταν αὕτη ἡ περίοδος τῆς νυκτὸς παρέλθῃ καθ' ἥν  
ὁ Θεός ἐκλέγει τὴν ἐκκλησίαν τῶν πρωτοτόκων, θ'  
ἀρχίσῃ ἡ ἀπελευθέρωσις τῶν παθημάτων τοῦ κόσμου  
ἐκ τῆς δουλείας τῆς ἀμαρτίας καὶ θανάτου εἰς  
τὴν ἔνδοξον ἐλευθερίαν τῶν υἱῶν τοῦ Θεοῦ. ΡΩΜ.  
γ:19-22.

### Η ΕΘΙΜΟΤΥΠΙΑ

Ἐτοι μὲν ἐν τῷ Ἰσραὴλ νὰ διηγῶνται τὰ ἐν  
Αἰγύπτῳ διατρέξαντα, καὶ ἀναμφιβόλως ὁ Ἰησοῦς  
ἥτο εἰς τὴν μικρὰν ἐκείνην ὁμάδα τῶν μαθητῶν ὅσ-  
τις μὲ τὴν ἐκφραστικὴν ἀκρίβειαν τῶν γεγονότων  
ἐξέθεσε τὰ διαδραματισθέντα ἐν Αἰγύπτῳ. Ὡς ἡ Ἰ-  
στορία ἀνεπτύσσετο, ὁ Ἰησοῦς ἰδίως θὰ συνεκινεῖ-  
το ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι τὴν ἐπομένην ἡμέραν τὸ  
ἀντίτυπον ταύτης τῆς τελετῆς θὰ ἐξεπληροῦτο, Ἐ-  
κεῖνος, ὁ Πασχάλειος Ἀμνὸς ἐπρεπε ν' ἀποθάνῃ. Κα-  
λῶς, ὁ Κύριος ἐγνώριζεν ὡσαύτως τὰς δρυμείας δο-  
κιμασίας αἵτινες θὰ κατελάμβανον τοὺς μαθητὰς  
Του! Ἡ ἀτμόσφαιρα ᾧτο εἰς τὸ ἀνώγειον ἐκεῖνο  
γεμάτη ἀπὸ ζοφερᾶς προμηνύσεις, περὶ τῶν ὅποιων  
μόνον ὁ Ἰησοῦς ἐγνώριζεν ἀκριβῶς τὴν αἵτίαν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Ἰησοῦς ἐλαβεν ἄρτον καὶ εύ-

λογήσας, ἔνοψε καὶ ἔδιδεν εἰς τὸν μαθητὰς Του λέγων "Λάβετε, φάγετε, τοῦτο εἶναι τὸ σῶμα μου!" MATθ.κε:26. Τοῦτο ἦτο παράδοξον, νέον πρᾶγμα εἰς αὐτοὺς, καὶ κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, τὰ πρόσωπά των ματώπριζον τὴν εἰς τὸν υἱὸν των σύγχυσιν. Εἶχον ἐξοικειωθῇ μὲ τὴν μοναδικὴν καὶ ζωηρὰν μέθοδον τῆς διδασκαλίας Του καὶ οὐσιώδην συνεπέρανον ὅτι καὶ οὗτος ὁ τρόπος ἦτο κάτι τὸ ὄμοιον.

Μεγάλη ἡσυχία ἐπεκράτει, ὅταν ἔτρωγον τὸν τεθραυσμένον ἄζυμον ἄρτου. Τί, ἀρά γε, νὰ ἔνοει δ' Ιησοῦς, πιθανὸν νὰ ἤπορουν οἱ μαθηταὶ, ἀποναλῶν τὸν ἄρτον "σῶμα Του" καὶ κόπτων αὐτὸν εἶπεν εἰς αὐτοὺς νὰ φάγωσιν ἐξ αὐτοῦ; Καίτοι, αὕτη ἡ σκέψις ἦτο περίπλοος, ἡ ἔτερα ἐπακολουθήσασα ἔτι περισσότερον. Εἰς MATθ.κε:27-29, ἀναγινώσκομεν,

"Καὶ λαβὼν τὸ ποτήριον καὶ εύχαριστήσας, ἐδωκεν εἰς αὐτοὺς λέγων, Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες, διότι τοῦτο εἶναι τὸ αἷμα μου τὸ τῆς Καινῆς Διαθήκης, τὸ ὑπὲρ πολλῶν ἔκχυγόμενον εἰς ἀφεσίν αμαρτιῶν. Σᾶς λέγω δὲ, ὅτι δὲν θελω πιει εἰς τὸ ἐξῆς ἐν τῷ οὐρανῷ τοῦ γεννηματος τῆς ἀμπέλου, ἐως τῆς ημερας ἐκείνης, ὅταν πίνω αὐτὸν νέον μεθ' ὑμῶν ἐν τῇ Βασιλείᾳ τοῦ Πατρός μου."

Ως τὸ ποτήριον βραδέως παρεδίδετο εἰς ἔκστον τῶν μαθητῶν, Πάντες ματαίως προσεπάθουν νὰ συλλάβωσι τὴν ἔννοιαν τῶν λόγων τοῦ Ιησοῦ. Οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν, ἐν τῇ καταστάσει ταύτῃ, ἥδυνατο νὰ ἐν-

νοήσῃ, ὅτι ἐπρόκειτο περὶ τοῦ θανάτου τοῦ Ἰησοῦ. Τωόντι δὲ, δλίγον μετὰ ταῦτα, ὁ Πέτρος ἀπεπειράθη νὰ ὑπερασπίσῃ τὸν Ἰησοῦν μὲν μάχαιραν, ἐλπίζων ὅτι ὁ θρίαμβος καὶ οὐχὶ ὁ θάνατος ἥτο ἐπὶ θύρας. Ὁποία μεμιγμένα αἰσθήματα συνέλαβον οἱ μαθηταὶ μὲ τὰς ὁδηγίας νὰ πίωσι τὸν οἶνον ὅστις ἀντεπροσώπευε τὸ αἷμα Του! κατὰ τὸν Νόμον ἐδιδάχθησαν νὰ μὴ πίωσιν αἷμα ζώου τινος, διότι ἐν τῷ αἷματι ἥτο ἡ ζωὴ. ΓΕΝ. Θ:4, ΔΕΥΤ. ΙΖ:10,11,14, ΔΕΥΤ. ιβ:23, ΠΡΑΞ. ιε:20.

#### ΟΥΧΙ ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

Κατὰ τὸ τέλος τῆς πόσεως ἐκ τοῦ ποτηρίου ὁ Ἰησοῦς ἀποτόμως ἔκλεισε τὴν ὑπηρεσίαν. Οἱ ἀναμένοντες μαθηταὶ δὲν ἔλαβον καμμίαν ἐξήγησιν ἐκείνουν ὅπερ ἵδρυσεν ὁ Ἰησοῦς. Ἀναμφιβόλως εἰς τὰ ὄτα αὐτῶν θὰ ἤχουν οἱ λόγοι Του,

"Τοῦτο εἴναι τὸ σῶμα μου, ἦ Τοῦτο εἴναι τὸ αἷμα μου, λάβετε φάγετε ἦ πίετε ἔξ αὐτοῦ πάντες" καὶ ὅτι αὐτῇ ἡ βρῶσις ἦ πόσις ἥτο πρὸς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν, καὶ ἐγίνοντο πρὸς ἀνάμνησίν Του."

Δυνάμεθα εὑρινῶς νὰ ἐννοήσωμεν τὴν σύγχυσιν τῶν μαθητῶν καὶ τὴν ὑπὲρ αὐτῶν συμπάθειάν μας. Πλὴν ὁ Κύριος ἡγάπα τοὺς μαθητὰς Του περιπαθῶς καὶ ἐγνώριζεν, ὅτι οἱ μαθηταὶ Του, ὡς πρὸς τὸ παρόν, δὲν ἤσαν εἰς θέσιν νὰ ἐννοήσωσιν, οὕτε

νὰ δεχθῶσιν." "Ετι πολλὰ ἔχω νὰ σᾶς εἴπω, δὲν δύνασθε ὅμως τώρα νὰ βαστάζητε αὐτὰ." ΙΩΑΝΝ. Ιε:12.

Συντετριμμένοι καὶ ἀποτεθαρρυμένοι τὴν καρδίαν, εἰς μάτην ἀνεξήτουν ἀπάντησιν. Εἶχον συναισθανθῆ τὴν θερμότητα καὶ τὴν εύγευνῆ διάθεσιν τοῦ Ἰησοῦ." Ήκουσαν περὶ τῆς σοφίας Του ὅμιλῶν εἰς τὰ πλήθη καὶ εἰς αὐτοὺς. 'Οφθαλμοφανῶς παρετήρησαν ἔκθαμβοι τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ, ἐνεργοῦσαν θαυματουργικῶς ἐν χερσὶ τοῦ Ἰησοῦ, τυφλοὶ νὰ βλέπουσι, οὐαφοὶ ν' ἀκούωσι, χωλοὶ νὰ περιπατῶσι, λεπροὶ νὰ καθαρίζωνται, νεκροὶ νὰ ἐγείρωνται. 'Ημεῖς ήδη ποιειόθεν ἐγνωρίσαμεν περὶ τῆς ἀναστάσεῶς Του, δυσκόλως δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν πλήρως τὸ βάθος τῆς ἀπελπισίας ήτις συνέσφιξε τὰς φυχὰς τῶν μαθητῶν τοῦ Ἰησοῦ. ' Ήτο τραχεῖα καὶ εἰς τὸ ἄκρον δριμεῖα πεῖρα δι' αὐτοὺς, νὰ ἴδωσιν Αὔτὸν κτηνωδῆς μεταχειριζόμενον. 'Αλλ' ἡ θλίψις ἦτο ἔτι καταθλιπτική, διότι δι' αὐτοὺς ἐφάνη τὸ τέλος τῶν λαμπροτάτων αὐτῶν ἐλπίδων ἃς ποτε ἐτρεφον ἐν τῷ καρδίᾳ των, ούχι μόνον αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν τοῦ κόσμου.

#### Η ΕΙΣ ΕΜΜΑΟΥΣ ΟΔΟΙΠΟΡΙΑ

Δὲν ἐκπληττόμεθα περὶ τῶν ἀναγραφομένων, ὅτι εἰς μαθηταὶ "συνωμίλουν πρὸς ἀλλήλους περὶ πάντων τῶν συμβεβηκότων τούτων" ΛΟΥΚ. Κδ:14. Εἰς τὸ 13 ἐ-

δάφιον τοῦ ἴδιου κεφαλαίου ἀναγινώσκομεν,

" δύο ἔξ αὐτῶν ἐπορεύοντο ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐ-  
κείνῃ εἰς ἡώμην ὅνομαζομένην, Ἐμμαοῦς...  
καὶ αὐτοῖς ὡμίλουν πρὸς ἀλλήλους περὶ πάν-  
των τῶν συμβεβηκότων τούτων."

Ἐνῷ δὲ συνωμίλουν συνθρωπῶς περὶ τούτων, ὁ Ἰη-  
σοῦς ὡς ξένος τις συνοδοιπόρος, ἐπλησίασεν αὐ-  
τοὺς καὶ ἐπεδόθη εἰς τὸ νὰ συνδιαλεγηται μετ' αὐ-  
τῶν. Αἱ Γραφαὶ μᾶς λέγουσιν ὅτι,

" Οἱ δρφαλμοὶ αὐτῶν ἐκρατοῦντο διὰ νὰ μὴ γνω-  
ρίσωσιν αὐτὸν."

Εἰς ἔξ αὐτῶν, δὲ Κλεόπας, ἔκαμε σοβαράς παρατη-  
ρήσεις εἰς τὸν ξένον ἐκεῖνον, διότι δὲν ἐγνώρι-  
ζε περὶ τοῦ μεγάλου δράματος τῆς σταυρώσεως Ἰ-  
ησοῦ τοῦ Ναζωραίου "ὅστις ἐστάθη ἀνὴρ προφήτης,  
δυνατὸς ἐν ἕργῳ καὶ λόγῳ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ  
παντὸς τοῦ λαοῦ." Ἐδ. 19. Βεβαίως οἱ μαθηταὶ ἀνέ-  
φερον εὑρέως πολλὰ συμβεβηκότα ὡς ἀναγράφονται  
ἀπὸ τὸ 13 ἑδ. καὶ ἐντεῦθεν τοῦ κδ: κεφ. τοῦ Εὐ-  
αγγελίστοῦ Λουκᾶ.

Τὸ γεγονός δὲ ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἤρχισεν ἐκ τοῦ  
Μωϋσέως ἐπεξηγῶν εἰς αὐτοῦς, ὅτι ὁ Μεσσίας ἐ-  
πρεπε πρῶτον νὰ πάθῃ, τοῦτο αὐτὸς εἰσηγεῖται, ὅτι  
πιθανὸν νὰ ἐξῆγησεν εἰς αὐτοὺς τὰ ἔξεικονιζόμε-  
να ὑπὸ τοῦ Πασχαλείου ἀμνοῦ. Ἐπίσης περὶ τῆς θυ-  
σίας τοῦ μόσχου, ὡς προσκιαζούσης τὸν θάνατον

τοῦ' Ιησοῦ, ἐν τῇ τυπικῇ<sup>1</sup> Ήμέρᾳ τοῦ<sup>2</sup> Εξιλασμοῦ. Καὶ ἔπειτα πιθανὸν νὰ ἐπέστησε τὴν προσοχὴν τῶν μαθητῶν τούτων εἰς τὴν προφητείαν τοῦ υγ Κεφ. τοῦ 'Ησαῖου ἥτις εὐκρινῶς καὶ μὲ ἀκρίβειαν λεπτομερειῶν ἀναφέρει πολλὰ γεγονότα πέριξ τοῦ θανατού τοῦ' Ιησοῦ. 'Η θλῖψις καὶ ἡ συνθρωπότης τῶν μαθητῶν μετεβλήθη εἰς χαρὰν καὶ ἀγαλλίασιν. Αἱ ἔνθερμοι καρδίαι αὐτῶν ἐπλήσθησαν ἐξ εὐγνωμοσύνης ἀπὸ τὴν λογικὴν τοῦ "ξένον" ἐκείνου. Φαίνεται ὅτι δὲν ἐπρόσεξαν, διατὸνέος "ὅξενος" νὰ κατέχῃ τόσην ἀκριβῆ γνῶσιν καὶ μάλιστα χωρὶς νὰ εἶναι μαθητὴς. 'Η διακαήσης ὅμως ἐκτίμησις περὶ αὐτοῦ ταχέως ἐξεδηλώθη. "Οταν ἐπλησίασαν εἰς τὴν κώμην, παρεβίασαν αὐτὸν, εἰς ἐκδήλωσιν εὐγνωμοσύνης; νὰ μείνῃ, ἔτι δὲ καὶ νὰ συνδειπνήσῃ μετ' αὐτῶν." Οταν ὅμως εὐλόγησε τὸν ἄρτον καὶ ἔκοψεν αὐτὸν "διηνοίχθησαν οἱ διφθαλμοὶ των καὶ ἐγνώρισαν αὐτὸν, καὶ αὐτὸς ἔγεινεν ἄφαντος ἀπ' αὐτῶν." ΛΟΥΚ. κδ:30,31.

Τοῦτο ὑπαίνισσεται εἰς ἡμᾶς, ὅτι ὁ Κύριος πιθανὸν νὰ **ἐπανέλαβε** τοὺς ιδίους λόγους, τὸ αὐτὸν ὑφος καὶ ἔτερα χαρακτηριστικὰ τοῦ τελευταίου Δείπνου. Ήτο δὲ οἰκεῖος ἥχος τῆς φωνῆς ὅταν, ὡς ηηπουρδες, ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τῆς Μαρίας. Πόσον **ἀξιέπαινος** πρᾶξις εἶναι, τὸ ὅτι οἱ δύο οὗτοι μαθηταὶ ἀμέσως ἐπέστρεφαν εἰς' Ιερουσαλήμ, ἵνα καὶ οἱ

ἔτεροι μαθηταὶ συμμερισθῶσι τὴν χαρὰν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου, οἵτινες ἔνεκεν φόβου ἀπὸ τὸν παχύπτωτον ὅχλον κατέφυγον εἰς θωμάτιὸν τινὲς διημένον διὰ προστασίαν.

#### ENNOIA TOY ANAMNHETIKOY DEIPNOY

"Οταν οἱ μαθηταὶ τοῦ Κυρίου ἐτήρουν τὸν Ἀναμνηστικὸν Δεῖπνον ἐτησίως, ἡ πρώτιστος ἔννοια, τρώγοντες καὶ πίνοντες ἐκ τῶν συμβόλων τοῦ ἄρτου καὶ οἶνου, εἶναι ὅτι ἔχομεν ζωὴν ἥτις δίδεται εἰς ἡμᾶς ἔνεκεν τῆς θυσίας Του. Μὲ ἀλλας λέξεις, εἰς τὸν μαθητὰς τοῦ Ἰησοῦ, κατὰ τὸν Εὐαγγελικὸν Αἴῶνα, λογίζεται τὸ εὐεργέτημα τοῦ ἀντιλύτρου εἰς αὐτοὺς, καὶ μεταβαίνουσιν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν." Ισως αὕτη ἡ ἔξήγησις τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ οἶνου ὡς συμβόλων ἐλέχθη προσωπικῶς εἰς τοὺς μαθητὰς ὑπὸ τοῦ ἀναστηθέντος Κυρίου.

Εἰς τὰς διαφόρους φανερώσεις Του κατὰ τὰς τεσσαράκοντα ἡμέρας μετὰ τὴν ἀνάστασιν Του, ὁ Κύριος δὲν ἔκαμε νύξιν τινὰ, ὅτι ἡ Βασιλεία Του ταχέως θάιδρύετο. Διὰ τοῦτο οἱ μαθηταὶ ἔκαμον τὴν ἐρώτησιν, ἐὰν ἐν τῷ καιρῷ ἔκεινῳ θάιδρυε τὴν βασιλείαν Του, ΠΡΑΕ.α:6-8, καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπήντησε,

"Δὲν ἀνήκει εἰς ἐօἄς νὰ γνωρίζῃτε τοὺς χρόνους ἢ τοὺς καιροὺς, τους ὅποιςυς ὁ Πατὴρ ἔθεσεν ἐν τῇ ιδίᾳ αὐτοῦ ἔξουσίᾳ."

Μετὰ τὸν ἵειαίτερον φωτισμὸν μέσῳ τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, οἱ μαθηταὶ ἐγνώρισαν, ὅτι ἡ Βασιλεία δὲν θὰ ἐγναθιδρύετο, ἔως ὅτου ὁ πλήρης ἀριθμὸς τῶν μελῶν τοῦ σώματος τοῦ Μεσσίου ἢ τοῦ Χριστοῦ, ἥτο πλήρης. Πρὶν τούτου τοῦ καιροῦ ὑπέθετον, ὅτι ὁ Μεσσίας ἥτο μόνον ὁ Κύριος ἡμῶν. Σημειώσατε, πόσον σαφῶς ὁ Ἀπόστολος Παῦλος προσάγει τὴν βαθυτέραν ἀλήθειαν σχετικῶς μὲ τὸν Μεσσίαν εἰς Α. ΚΟΡ.ιβ:12, λέγων,

"Διότι καθὼς τὸ σῶμα εἶναι ἐν καὶ ἔχει μέλη πολλὰ, πάντα δὲ τὰ μέλη τοῦ σώματος τοῦ ἐνδος, πολλὰ ὄντα, εἶναι ἐν σῶμα, οὗτα καὶ ὁ Χριστὸς."

Οἱ μαθηταὶ ἡ μέλη τοῦ σώματος τοῦ Μεσσίου πρέπει ὡσαύτως νὰ ὑποστῶσι παντιοιοτρόπως διάφορα παθήματα πρὶν ἡ Βασιλεία ἰδρυθῇ. Ὁ Ἀπόστολος Πέτρος ὡσαύτως ἐνθαρρύνει τοὺς μαθητὰς νὰ χαίρωσιν εἰς τὰ παθήματα ἐνεκεν τοῦ ὑψηλοῦ σκοποῦ ὅστις ἐκπληροῦται, λέγων,

"Ἀγαπητοί, μὴ παραξενεύεσθε διὰ τὸν βασανισμὸν τὸν γινόμενον εἰς ἐσᾶς πρὸς δοκιμασίαν, ὃς ἔλαν συνέβαινεν εἰς ἐσᾶς παρόδοξόν τι, ἀλλὰ καθότι εἰσθε κοινωνοὶ τῶν παθημάτων τοῦ Χριστοῦ, χαίρετε, ἵνα καὶ ὅταν ἡ δόξα αὐτοῦ φανερωθῇ, χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι." Α.ΠΕΤΡ.δ:12,13.

· Η ἐκτίμησις τῆς ἀληθείας περὶ τῆς ἐνότητος τοῦ Μεσσίου, μᾶς προετοιμάζει νὰ ἐννοήσωμεν τὴν

δευτέραν ἡ βαθυτέραν σημασίαν τοῦ Αναμνηστικοῦ Δείπνου. 'Ο' Απ. Παῦλος ὑπαινίσσεται περὶ τούτου τοῦ βαθυτέρου χαρακτηριστικοῦ εἰς A.KOP.ii:16,  
17, ἐνθα διαγινώσκομεν,

"Τὸ ποτῆριον τῆς εὐλογίας τὸ ὄποῖον εὐλογοῦμεν, δὲν εἴναι κοινωνία τοῦ αἵματος τοῦ Χριστοῦ; Οἱ ἄρτος τὸν ὄποῖον κόπτομεν δὲν εἴναι κοινωνία τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ; Διέστις εἰς ἄρτος, ἐν σῶμα εἶπεθα οἱ πολλοὶ, ἐπειδὴ πάντες ἐν τοῦ ἐνδεικτοῦ μετέχομεν."

'Η λέξις ἡ ἐνταῦθα χρησιμοποιουμένη "κοινωνία" δηλοῖ "κοινὴ ἔνωσις, συμμετοχὴ". Μὲν ἀλλας λέξεις, δὲ Παῦλος μᾶς λέγει, ὅτι τὸ ποτήριον ἀντιπροσωπεύει τὴν "συμμετοχὴν" τοῦ αἵματος τοῦ Μεσσίου, καὶ ὁ τεθραυσμένος ἄρτος τὴν "συμμετοχὴν" τοῦ σώματος τοῦ Μεσσίου. Οὕτως ἐννοούμενων τῶν ἐμβλημάτων τούτων, σημαίνουσιν τὸν θάνατον ἐν θυσίᾳ ὀλοκλήρου τῆς τάξεως. (Οὐχὶ βεβαίως συμμετοχὴν εἰς τὸ ANTIΛΥΤΡΩΝ, ὅπερ ὁ Ἰησοῦς ἀποκλειστικῶς ἤδυνατο νὰ προσφέρῃ εἰς τὴν θείαν δικαιοσύνην, ἀλλ' εἰς τὸν τρόπον τῶν παθημάτων, "ἀνταναπληροῦντες τὰ ὑστερήματα τῶν θλίψεων τοῦ Χριστοῦ." KOL.α:24.)' Ή τοιαύτη σκέψις τῆς συμμετοχῆς μὲ πολὺ μεσον τρόπον ἀναφέρεται εἰς PQM.ς:3,5, ὡς ἐξῆς,

"Δὲν γνωρίζετε, ὅτι ὅσοι εἰς Χριστὸν ἐβαπτίσθημεν, εἰς τὸν θάνατον Αὐτοῦ ἐβαπτίσθημεν;

" (τὸν τρόπον τῶν παθημάτων τοῦ Χριστοῦ ὄλο-  
κλήρου)... Διότι ἔὰν ἐγείνομεν σύμφυτοι μὲ  
αὐτὸν κατὰ τὴν ὁμοιότητα τοῦ θανάτου αὐτοῦ,  
θελομέν εἰσθαι καὶ κατὰ τὴν ὁμοιότητα τῆς  
ἀναστάσεως."

Εἰς τὰ μετέπειτα ἐπακολουθήσαντα ἔτη, πόσον  
εὐγνώμονες ἦσαν οἱ μαθηταὶ διὰ τὸν φωτισμὸν τῆς  
διανοίας των, ἥτις ἐγένετο διὰ τῆς ἐπιφοιτήσεως  
τοῦ Ἀγ.Πνεύματος! Ἐκεῖναι αἱ λέξεις καὶ πράξεις  
τοῦ Ἰησοῦ αἵτινες τόσον πολὺ ἀλλοτε ἦσαν περί-  
πλοκοι, δυσνόητοι, πόσον σαφεῖς καὶ εύνόητοι κα-  
τεστάθησαν; Καὶ εἰς ἡμᾶς πόσον οἱ βαρυσήμαντοι  
λόγοι τοῦ Ἰησοῦ ἀπλοποιήθησαν;

"Οταν, ἀγαπητοὶ ἀδελφοὶ, τηρῶμεν τὴν Ἱερὰν  
ταύτην ἑορτὴν, ἃς κρατῶμεν ταύτην πρυτανεύουσαν  
διδασκαλίαν καθ' ὅλας ἡμῶν τὰς σκέψεις, πράξεις,  
καὶ λόγους. Ἡμεῖς ὡς μέλη τοῦ σώματος τοῦ Χρι-  
στοῦ, θυσιαζόμεθα μετ' Αὐτοῦ. Ὅπο τῶν δοκιμασιῶν  
καὶ δοκιμῶν τῶν παθημάτων καὶ θυσιῶν, ἥδη ἐν ἡ-  
μῖν λαμβανόντων χώραν, προετοιμαζόμεθα νὰ βασι-  
λεύσωμεν μετ' Αὐτοῦ ἐν δόξῃ. Εἰς τὰ πιεστὰ μέλη  
ὅσονούπω θέλει χορηγηθῆ τὸ ἀπαράμιλλον προνόμι-  
ον τῆς συμμετοχῆς εἰς τὴν εὐλογίαν ὅλων τῶν φυ-  
λῶν τῆς γῆς. Διὰ τῆς χάριτος Αὐτοῦ, θελομεν κα-  
ταστῆ χειρες ἐλέους καὶ ἀγάπης ἀνυψώνοντες τὸν  
ἐκ τῆς ἀμαρτίας πληγέντα κόσμον ἀπὸ τὰ βάθη τῆς  
καταπτώσεως εἰς τὰ ὑψη τῶν υἱῶν τοῦ Θεοῦ ἐπὶ

τελείου ἀνθρωπίνου ἐπιπέδου. Τότε εὐλογούμενοι ὑπὸ τοῦ Πατρὸς, ὁ Χριστὸς θὰ προσαγορεύσῃ ὅλον τὸ ἀνθρώπινον γένος,

"Ἐλθετε, οἱ εὐλογημένοι τοῦ Πατρὸς μου, ἀληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην εἰς ἐσάς βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς ἡδομού." MATθ.  
κε:34.

"Οθεν τὴν ην'Απριλίου, ἡμέραν Τρίτη, ,μετὰ τὰς 6 μ.μ, συναθροιζόμενοι διὰ τὴν Ἀναμνησιν τοῦ Δεῖπνου τοῦ Λυτρωτοῦ ἡμῶν, ᾧς ἔορτάσωμεν ὡς ὁ Ἀπόστολος προτρέπει ἡμᾶς λέγων,

"Ωστε ᾧς ἔορτάζωμεν, οὐχὶ μὲ ζύμην παλαι-  
ἀν, οὐδὲ μὲ ζύμην κακίας καὶ πονηρίας,  
ἀλλὰ μὲ ἀζυμο. εἰλικρινειας καὶ ἀληθειας.  
A.KOPINθ. ε:8.

Τὴν νύντα τῆς βαθείας  
Σοῦ λύπηρ'Ιησοῦ,  
Καθ' ἦν πέπλος σηνοτίας  
"Ηρχετο πέριξ Σοῦ,  
Καὶ ἀμαρτίας βάρος  
Καὶ τρομερὰ δεινὰ  
Ἐπόθεις εὐγνωμόνως  
Νὰ Σ' ἔνθυμώμεθο..



# ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ

-----oo---

Η ΑΓΑΠΗ ΔΕΝ ΦΘΟΝΕΙ

" Ἡ ἀγάπη μακροθυμεῖ, ἀγαθοποιεῖ, ἡ ἀγάπη δὲν φθονεῖ, ἡ ἀγάπη δὲν ἀβοταδιάζει, δὲν ἐπαίρετε." Α. ΚΟΡΙΝΘ. 1γ:4.



ΑΛΗΘΗΣ Χριστιανική ἀγάπη εἶναι θεοειδῆς ἀρχὴ, ἡ ἀρχὴ τῆς ἀνιδιοτελείας. Δὲν εἶναι συγκίνησις, καίτοι ἔκεινων ὅν αἱ καρδίαι εἶναι πεπληρωμέναι καὶ ὁδηγοῦνται ὑπὸ ἀγάπης συγκινητικῶς διεγείρονται εἰς πρᾶξιν ὑπὲρ τῶν ἄλλων, ἀκριβῶς ὡς ὁ Θεὸς προέβη νὰ δώσῃ τὸν Υἱὸν Του νὰ καταστῇ Λυτρωτὴς καὶ Σωτὴρ τοῦ ἀόσμου, κινούμενος ὑπὸ ἀνιδιοτελοῦς ἀγάπης. Καθότι δὲ ἡ ἀγάπη εἶναι ἡ ἀρχὴ τῆς ἀνιδιοτελείας (συναίδιος ἰδιότης τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸ ἀγαθοεργεῖν χάριν τῶν ἄλλων) δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ φθονῇ ἄλλους διὰ τὰ καλὰ πράγματα ἀτινα ἀπολαμβάνουσι.

"Ἡ ἀγάπη εἶναι τὸ κύριον στοιχεῖον τῶν καρπῶν τοῦ Ἀγ. Πνεύματος, ἐνῷ "ὁ φθόνος" εἶναι ἐκ "τῶν ἕργων τῆς σαρκὸς." Ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου ὁ Ἀπ. Παῦλος ἔγραφεν,

"Ἐὰν ζῶμεν κατὰ Πνεῦμα, ἃς περιπατῶμεν καὶ κατὰ Πνεῦμα. Μὴ γινώμεθα κενόδοξοι (ματαίας δόξης ἐπιθυμηταὶ) ἀλλήλους ἐριθίζοντες, ἀλλήλους φθονοῦντες." (ΓΑΛ. ε:19-26.)

‘Ομοιογουμένως πᾶς ἀκόλουθος τοῦ Κυρίου ἐπιθυμεῖ νὰ πληρωθῇ καὶ νὰ ὁδηγῆται ὑπὸ τοῦ Πνεύματος τῆς ἀγάπης, καὶ ἐπομένως δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχῃ ἔλλογος αἰτία νὰ φθονῇ ἄλλους, ἀλλ' ἡ καρδία τοῦ ἀνθρώπου εἶναι "σφόδρα ἀπατηλὴ καὶ διεφθαρμένη" καὶ ὅφειλομεν διαρκῶς νὰ εἴμεθα ἄγρυπνοι, μήποτε ἐξαπατηθῶμεν εἰς τὸ πιστεύειν, ὅτι εἶναι πρεπον ὑπὸ ὥρισμένας περιστάσεις νὰ φθονῶμεν τὴν ἐκδήλωσιν τῆς εὐλογίας τοῦ Κυρίου εἰς ἄλλους. (ΙΕΡ. ιζ:9.)

‘Ο φθόνος καὶ ἡ ζηλοτυπία ὡς στοιχεῖα κατὰ πολὺ ὅμοιάζουσι πρὸς ἄλληλα, καὶ ὁ Σολομὼν ἔγραψεν, ὅτι "ἡ ζηλοτυπία εἶναι σκληρὰ ὡς ὁ φόνος" (ΑΣΜΑ ΑΣΜΑΤΩΝ η:6.) ‘Η ζηλοτυπία γυμνώνει τὴν καρδίαν ἐκ τῆς εἰρήνης καὶ τῆς χαρᾶς τοῦ Κυρίου, ἥτις εἶναι δυνατὸν νὰ παραμένῃ μεθ' ἡμῶν, ἐὰν δὲν ἐπιτρέψωμεν τοὺς δηλητηριώδεις ὄδοντας τῆς ζηλοτυπίας νὰ ἐμπηχθῶσιν ἐφ' ἡμῶν. Δὲν πρέπει νὰ ὑποθέσωμεν ὅτι ἡμεῖς ἀποτελοῦμεν ἐξαίρεσιν ἀπὸ τὰς ἐπιθέσεις τοῦ "πρασινοφθάλμου τούτου τέρατος" ὡς ἡ ζηλοτυπία ὀνομάσθη. Δέον νὰ φρουρῶμεν οὐχὶ μόνον τὰς καρδίας μας, ἀλλὰ διὰ μέσου τῆς δεήσεως νὰ ἐκζητῶμεν τὴν βοήθειαν τοῦ Κυρίου καὶ προστασίαν, κατανοοῦντες ὅτι ἐν τῇ ἀδυναμίᾳ μας δὲν δυνάμεθα πάντοτε καλῶς νὰ ἐνυοήσωμεν τὰς ἴδιας ἡμῶν ὥοπλας καὶ ἐλατήρια. ‘Ο Δαβὶδ σχετικῶς ἔγραψε, "Τὶς συναισθάνεται τὰ ἑαυτοῦ ἀμαρτήματα; Ιαθάρισδὸν με ἀπὸ τῶν κρυφῶν ἀμαρτημάτων." (ΨΑΛΜ. ιθ:12.)

## Ο ΚΑΙΝ

Αἱ Γραφαι μᾶς παρουσιάζουσιν ἀριθμὸν τινὰ παραδειγμάτων ἀτόμων οἵτινες ἐπέτρεφαν εἰς ἑαυτοὺς νὰ παρασυρθῶσιν ὑπὸ τῆς ζυλοτυπίας καὶ κακεντρεχεῖς εἰς ἣν ὡδήγηθησαν.<sup>1</sup> Ενῷ δὲ οὕτε ἡλέξις "φθόνος" οὐδὲ "ζηλοτυπία" χρησιμοποιοῦνται ἀναφορικῶς μὲ τὸν Κάιν, ἦτο ἀναντιρρήτως αὗτη ἡ ἴδιαζουσα ἀποφιξ τῆς ἀμαρτίας ἥτις κατέλαβεν αὐτὸν.<sup>2</sup> Η ἀναγραφὴ λέγει, ὅτι ὁ "Κάιν ἡγανάκτησε σφόδρα" εἰς τὸ γεγονός ὅτι ὁ Θεὸς ἔδεχθη τὴν θυσίαν τοῦ Αβελ, καὶ ἀπέρριψε τὴν ἴδιην του. (ΓΕΝ.δ:4.)<sup>3</sup> Ο' Απ.<sup>4</sup> Ιωάννης προμηνύει, ὅτι ὁφείλομεν "ν' ἀγαπῶμεν ἀλλήλους οὐχὶ καθὼς ὁ Κάιν ἦτο ἐκ τοῦ πονηροῦ καὶ ἔσφαξε τὸν ἀδελφὸν του."<sup>5</sup> (ΦΑΝΝ.Αη γ:11-13.)

<sup>1</sup> Εν τῇ περιπτώσει τοῦ Κάιν, καθὼς ἐπίσης μ' ἔτερα παραδείγματα τῆς ἀμαρτίας τοῦ φθόνου καὶ ζηλοτυπίας ἄτινα εὑρίσκομεν ἐν τῇ Αγ. Γραφῇ, τὰ ἐκ τῆς κακεντρεχοῦς ταύτης ἀμαρτίας προσβληθέντα ἀτομα δὲν ἔλαβον ὑπ' ὄψιν τὸν Θεὸν καὶ τὸν ρόλον ὃν παίζει εἰς τὰς πείρας των.<sup>6</sup> Εν τῇ πραγματικότητι ὁ Αβελ δὲν εἶχε τίποτε νὰ κάμῃ μὲ τὴν ἀπόρριψιν τῆς θυσίας τοῦ Κάιν. Πρέπουσα ταπεινὴ λογίκευσις θὰ ἔστελλε τὸν Κάιν πρὸς τὸν Θεὸν ν' ἀποκαλυφθῇ εἰς αὐτὸν διατὶ ἡ ἴδιη του προσφορὰ δὲν ἦτο "καλλιτέρα" καὶ εὐπρόσδεκτος ὡς ἡ τοῦ Αβελ. (ΕΒΡ.ια:4.)<sup>7</sup> Αλλὰ δὲν ἔλαβεν οὐδαμῶς ὑπ' ὄψιν τὸν Θεὸν καὶ ἐπάταξε

διὰ θανάτου τὸν ἀδελφὸν του εἰς ὃν ὁ Θεὸς ἔξεδήλωσε τὴν εὗνοιάν Του. Πόσον ἀσοφον θὰ ἦτο δι᾽ἡμᾶς νὰ ἔντριβωμεν ἔστω καὶ εἰς μικρὰς ὑποφίας φθόνου πρὸς ἔκείνους οὓς ὁ Θεὸς εὐλογεῖ. Τὸ πράττειν, ὅθεν, τοὺς ουτοτρόπως δεικνύει, ὅτι ἡμεῖς αὐτοὶ ὑπονοεύομεν τὸ καλὸν ὄνομα τοῦ ἀδελφοῦ μας, καὶ καθιστῶμεν ταυτοχρόνως ἐαυτοὺς ἀνεπιδέκτους τῶν καλῶν πραγμάτων ἀτινα ὁ Θεὸς ἐπιδιάφειεν ἐπ'ἔκείνων οὓς ἡμεῖς ἀπρεπῶς φθονοῦμεν.

### A A P Ω N , M A P I A M

‘Ο’Ααρὼν καὶ ἡ Μαριάμ, ὁ ἀδελφὸς καὶ ἡ ἀδελφὴ τοῦ Μωϋσέως, ἥσαν ἔνοχοι εἰς μίαν περίπτωσιν ἐπιτρέφαντες τὸ πνεῦμα τῆς ζηλοτυπίας νὰ ἔλαυνῃ τὴν στάσιν των πρὸς τὸν ἀδελφὸν των. Ἡ ἀφῆγησις δεικνύει ὅτι οὗτοι οἱ δύο δοῦλοι τοῦ Κυρίου ἐπεδόθησαν εἰς τὸ νὰ ὑπεκναίωσι συκοφαντίαν κατὰ τοῦ Μωϋσέως διὰ νὰ ὑποκρύψωσι, τι πραγματικῶς ὑπέθαλπον κατὰ νοῦν.’ Αναγινώσκομεν,

“Καὶ ἔλαλησεν ἡ Μαριάμ καὶ ὁ’Ααρὼν ἐναντίον τοῦ Μωϋσέως ἔνεκα τῆς Αἴθιοπίσσης τὴν δόποιαν ἔλαβε, διότι γυναῖκα Αἴθιοπισσαν ἔλαβε, καὶ εἴπαν, Μήπως πρὸς τὸν Μωϋσῆν μόνον ἔλαλησεν ὁ Κύριος; δέν ἔλαλησε καὶ πρὸς ἡμᾶς; Καὶ ἤκουσε τοῦτο ὁ Κύριος.” (APIθ. ιβ:1,2.)

Συναισθανόμεθα πάντοτε τὸ γεγονός, ὅτι ὁ Κύριος ἀκροᾶται ὁ, τι λέγομεν καὶ ὅτι γυνωρίζει τὰς σκέψεις τῶν καρδιῶν μας; ‘Ο Ιαῦλος ἔγραφε περὶ τούτου τὰ ἐ-

**ξῆς εἰς ΕΒΠΑΙΟΥΣ δ: 13,**

"Καὶ δὲν εἶναι οὐδὲν κτίσμα ἀφανὲς ἐνώπιον αὐτοῦ, ἀλλὰ πάντα εἶναι γυμνά καὶ τετραχηλισμένα εἰς τοὺς ὄφθαλμοὺς αὐτοῦ, πρὸν ὃν ἔχομεν νὰ δώσωμεν λόγον."

Τοῦτο τυγχάνει ἀληθὲς ἐν τῇ περιπτώσει τοῦ Ἀαρὼν καὶ τῆς Μαριὰμ.<sup>1</sup> Εγνώριζε τὴν παρατήρησὶν των ὅτι ὁ Μωϋσῆς ἔλαβε Αἴθιόπισσαν σύζυγον, ὅτι τοῦτο ἦτο ἀπλῶς πρόσχημα ἢ ὑπεκψυγὴ ἐκείνου ὅπερ ὑπεκρύπτετο ἐν ταῖς καρδίαις των, πρᾶγμα τὸ ὅποῖον ἦτο τὸ πνεῦμα τοῦ φθόνου τοῦ γεγονότος, ὅτι ὁ ἀδελφὸς των Μωϋσῆς τόσον πολὺ ἔχρησιμοποιεῖτο ὑπὸ τοῦ Κυρίου ὡς στόμα Του, ἐνῷ οἱ δύο ήσθάνθησαν ὅτι καὶ αὐτοὶ κατεῖχον προσόντα τοιαῦτα ὡς ὁ Μωϋσῆς.

‘Ο Κύριος δὲ ὅν ἵκανδις ν’ ἀναγινώσκῃ τὰς καρδίας των, θετικῶς ἔγνώριζεν ὅτι καὶ ὁ Ἀαρὼν καὶ ἡ Μαριὰμ ἔγειναν θύματα τοῦ μεγάλου Ἀντιδίκου, διὰ τοῦτο ἐπραγματεύθη ἐν τρόπῳ ὥστε νὰ ἀνανήφωσιν ἐκ τῆς "παγίδος τοῦ κυνηγοῦ." (ΨΑΛΜ. 91:3.)<sup>2</sup> Οσον ἀφορᾷ τὸν Μωϋσῆν ἐμφανῶς οὐδεμίαν προσπάθειαν ἔκαμε νὰ ὑπερασπίσῃ ἐαυτὸν ἐναντίον τῆς ιατρού αὐτοῦ ιατηγορίας, καίτοι εὑρέθη ἐν δυσκολίᾳ ἴδων νὰ ὑφίσταται ἐπιθέσεις ἀπὸ μέλη τῆς ἴδιας αὐτοῦ οἰκογενείας.<sup>3</sup> Αλλὰ ὁ Κύριος ἐδικαιολόγησε τὸν Μωϋσῆν καὶ ἀφοῦ αὐτηρῶς ἐτιμώρησε τὴν Μαριὰμ, προσέλαβε τὸν Ἀαρὼν καὶ τὴν Μαριὰμ πάλιν ὑπὸ τὴν εὔνοιαν Του καὶ ὑπη-

ρεσίαν.

## Σ Α Ο Υ Λ

Εἰς τὸν Βασιλέα Σαοὺλ ἔχομεν ἕτερον παράδειγμα σκληρότητος ὑπεκκαιομένης ὑπὸ φθόνου καὶ ζηλού πίστιας, ὅταν αὗται αἱ κακίαι ἐπιτράπωσι νὰ ῥιζώσωσιν ἐντὸς τῆς καρδίας.<sup>1</sup> Εν τῷ πραγματικότητι, ἐκλεγεῖς νὰ καταστῇ ὁ πρῶτος βασιλεὺς τοῦ Ισραὴλ, εἶπε,

" Δὲν εἴμαι ἐγὼ Βενιαμίτης, ἐν τῇς μικροτέρας τῶν φυλῶν Ισραὴλ, καὶ ηὐοίκευειὰ μου ηὐέλαχίστη πασῶν τῶν οἰκογενειῶν τῆς φυλῆς Βενιαμίν; Διατὶ λοιπὸν λαλεῖς οὕτω πρός ἐμὲ;"

Οὕτως ἀπεκρίθη ὁ Σαοὺλ πρὸς τὸν Σαμουὴλ. (Α.ΣΑΜΟΥΗΛ θ:21.)

'Αλλ' ὁ Σαοὺλ ἀπροσέκτως δὲν ἔτήρησεν ταύτην τὴν ταπεινὴν περὶ ἔαυτοῦ ἔκτιμησιν. Κατέστη τόσον σπουδαῖος ἐν τοῖς ἴδιοις αὐτοῦ δρθαλμοῖς, ὥστε ἔτόλμησε νὰ παρακούσῃ τὰς ὁδηγίας τοῦ Κυρίου. (Α.ΣΑΜ.Ιγ: 11,12, ιε: 17-23.)<sup>2</sup> Ο Σαμουὴλ ὑπενθύμισεν εἰς τὸν Σαοὺλ ὅτι, ὅταν κατέστη βασιλεὺς ἦτο " μικρὸς" εἰς τοὺς ἴδιους αὐτοῦ δρθαλμοὺς καὶ ἔχρισθη βασιλεὺς τοῦ Ισραὴλ. Πλὴν, ἄπαξ ὁ Σαοὺλ συνησθάνθη, ὅτι ἔκειτητο δύναμιν ὡς βασιλεὺς, πάραυτα ἐλησμόνησε τὴν " μικρότητα" του καὶ δὲν ἔδιστασε νὰ ἔναντιωθῇ εἰς τὰς ὁδηγίας τοῦ Κυρίου. Κατηγορούμενος εἰς τοῦτο ἔπεφόρτισε τὴν ἀμαρτίαν εἰς τὸν λαὸν

ἀλλ' ὁ Θεὸς ἐκράτησεν αὐτὸν ὑπεύθυνον— ἀπερρίφθη ὑπὸ τοῦ Κυρίου.

’Αλλὰ, καθὼς πάντοτε συμβαίνει, ὅταν ἡ Ἰδιοτέλεια καταλαμβάνῃ τὰ ἡνία τῆς διευθύνσεως τῆς ζωῆς εἴς τινας ἐκ τῶν ὑπηρετῶν τοῦ Θεοῦ, ὁ Σαοὺλ ἐζήτησε νὰ διεξάγῃ τὴν αὐτορικήν του ἐντελῶς ἐπὶ βάσεως τῆς Ἰδίας αὐτοῦ ἀπόφεως, ἀνεξαρτήτως τὶς ὁ Θεὸς ἔχει νὰ εἴπῃ εἰς τὰς ὑποθέσεις τοῦ”μθνους, συνεπῶς ἀπερρίφθη. Τοῦτο, φυσικῶς, ὥδη γησεν εἰς τὴν ἀκύρωσιν τῆς πληρεξουσιότητος του, καὶ ὑποχωρῶν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ παρεισέφρυσε τὸ δυσειδὲς πνεῦμα τοῦ ψθόνου καὶ ζηλοτυπίας ἥτις καὶ κατέλαβεν αὐτὸν.

’Ο Σαοὺλ ἦτο περίφημος μεταξὺ τῶν’ Ισραηλιτῶν ὃς γενναῖος καὶ ἐπιτήδειος πολεμιστὴς.’ Αλλὰ μὲ τὴν ἀρχὴν τῆς θανατώσεως τοῦ Γολιάθ ὑπὸ τοῦ Δαβὶδ καὶ τῆς διαδόσεως, ὅτι ὁ “Σαοὺλ ἐπάταξε τὰς χιλιάδας αὐτοῦ καὶ ὁ Δαβὶδ τὰς μυριάδας αὐτοῦ” ὅπότε αἱ γυναῖκες ἔφαλλον καὶ ἔχόρευν μετὰ τυμπάνων καὶ κυμβάλων μετὰ τὴν κατατρόπωσιν τῶν Φιλισταίων, ἔκτοτε ἡ φήμη τοῦ Σαούλ ἥρχισε νὰ ἐκλείπῃ, καὶ ἡ τοῦ Δαβὶδ ν' αὐξάνῃ, καὶ ὁ φθόνος τοῦ Σαούλ ἔκαμεν αὐτὸν νὰ ὑποβλέψῃ τὸν Δαβὶδ καὶ νὰ ἐκζητῇ νὰ θανατώσῃ αὐτὸν. (Α.ΣΑΜ. ιη: 6-8.)

Καίτοι ὁ Δαβὶδ ἔσχεν εὐκαιρίαν νὰ ἐξοντώσῃ τὸν ἀντίπαλον του ἀπέφευγε νὰ πράξῃ τοῦτο ἀναγνωρίζων ὅτι ἡ ὑπόθεσις αὗτη ἀνήκει εἰς τὸν Θεὸν, λέγων,

" Μὴ γένοιτο εἰς ἐμὲ παρὰ Κυρίου νὰ ἐπιβάλφ  
τὴν χεῖρα μου ἐπὶ τοῦ οὐκεχρισμένου τοῦ Κυρίου." ( Α.ΣΑΜ. ιη: 8-11.)

Πόσον θαυμαστῶς ὁ Δαβὶδ ἀπέδειξε τὴν πίστιν του εἰς τὴν δεσπόζουσαν διευθέτησιν τοῦ Κυρίου ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως! Τὸ γενναιόδωρον καὶ συγχωρητικὸν πνεῦμα τοῦ Δαβὶδ ἔξεδηλώθη εἰς τὸν στασιάσαντα υἱὸν αὐτοῦ Ἀβεσαλῶμ, ὃστις ἀπεπειράθη νὰ σφετερισθῇ τὸν θρόνον τοῦ πατρὸς του.<sup>1</sup> Ο Δαβὶδ ἦτο ἄνθρωπος "κατὰ τὴν καρδίαν τοῦ Θεοῦ" ἦτο μεγαλόφυχος, πολυεύσπλαχνος, καὶ συγχωρητικὸς. (Α.ΣΑΜ. ιγ:14.) ΠΡΑΞ. ιγ: 22.) Δὲν ὑπάρχει χῶρος διὰ φθόνου καὶ ζηλοτυπίαν εἰς καρδίαν ἥτις οὕτως εἶναι πλήρης τοῦ Πνεύματος τοῦ Κυρίου.

### Ο ΙΗΣΟΥΣ

Τὸ ἐστεφανωμένον παράδειγμα πάντων, φυσικὰ, εἰναι ὁ Ἰησοῦς. Πρὶν τῆς Ιιεντηκοστῆς οἱ μαθηταὶ ηταὶ πολὺ ἐνδιεφέροντο ποῦ ος θὰ ἦτο ὁ μέγιστος μεταξὺ αὐτῶν, καὶ ὁ Ἰησοῦς διακρίνας τὰς σκέψεις τῶν καρδιῶν των, ἔλαβε παιδίον καὶ ἐστησεν αὐτὸ πλησίον Του καὶ εἶπεν,

"Οστις δεχθῇ τοῦτο τὸ παιδίον εἰς τὸ ὄνομὰ μου ἐμὲ δέχεται, καὶ ὃστις δέχθῃ ἐμὲ, δέχεται τὸν ἀποστείλαντα με, διότι ὁ ὑπάρχων μικρότερος μεταξὺ πάντων ὑμῶν, οὗτος θέλει εἰσθαι μέγας..."  
ΛΟΥΚ. θ:46-48.

'Αποκριθεὶς ὁ Ἰωάννης εἶπεν,

" Ἐπιστάτα, εἴδομεν τινὰ ἐκβάλλοντα τὰ δακτύ-  
νια ἐν τῷ ὄνόματὶ σου, καὶ ἐμποδίσαμεν αὐτὸν  
διότι δὲν ἀκολουθεῖ μεθ' ἡμῶν. Καὶ εἰπεν πρὸς  
αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Μὴ ἐμποδίζετε, διότι διστίς  
δὲν εἶναι καθ' ἡμῶν, εἶναι υπὲρ ἡμῶν."

ΛΟΥΚ. θ: 49,50.

Παρατηρητέον δὲ, ὅτι ὁ Ἰησοῦς δὲν ἔκαλεσε κατ',  
ἰδίαν τοῦτον τὸν ἐργάτην εἰς συνεργασίαν μετ' Αὐτοῦ  
καὶ τῶν ἄλλων μαθητῶν, ἀλλ' οὕτε προέτρεψε τοὺς μα-  
θητὰς Του νὰ ἔξελθωσι καὶ νὰ συνεργασθῶσι μὲ τὸν  
ἀνεξάρτητον ἐκεῖνον ἐργάτην. Ὁ Ἰησοῦς δὲν ἐφθόνει  
βεβαίως τοῦτον καὶ ἐπὶ τούτου τοῦ σημείου ποιοῦμεν  
ἔμφασιν, συνιστῶν εἰς τοὺς μαθητὰς Του "ν' ἀφήσωσιν  
αὐτὸν μόνον" λέγων "Μὴ ἐμποδίζετε." Τοῦτο παρέχει  
εἰς ἡμᾶς ἔνα καλὸν μάθημα. Ὁ Κύριος τοῦ Θερισμοῦ  
εἶναι κατὰ πάντα ικανὸς νὰ διαχειρισθῇ τὰς ὑποθέ-  
σεις Του χωρὶς νὰ παρίσταται ἀνάγκη δι' ἡμᾶς, νὰ ἐ-  
πέμβωμεν δι' ἐκείνους οἵτινες δὲν ὑπηρετοῦσιν ὅμοι-  
οτρόπως ὡς ἡμεῖς ἢ μὲ τοὺς ἀδελφοὺς τοὺς ἐπικοινω-  
νοῦντας μεθ' ἡμῶν. Τοῦτο βεβαίως κατ' οὐδένα τρόπον  
συνεπάγεται, ὅτι πρέπει νὰ συμβιβάζωμεν τὴν ἀλήθει-  
αν "χάριν τῆς εἰρήνης". Ἐκεῖνο ὅπερ δηλοῖ εἶναι, ὅ-  
τι ἡμεῖς πρέπει νὰ ἐπιδιδώμεθα εἰς τὰς παρασχεθεί-  
σας εὐναιρίας καὶ νὰ μὴ εἴμεθα ἀλλοτριοπράγμονες  
διὰ τὴν διάφορον πορείαν τῶν ἄλλων.

### Ο ΠΑΥΛΟΣ

Εἰς τὸν Ἀπ. Παῦλον εὑρίσκομεν ἔτερον θαυμάσιον

παράδειγμα εύρυτητος καρδίας, πρᾶγμα όπερ πρέπει νὰ μιμηθῶμεν.' Εν τῇ ἐκκλησίᾳ τῆς Κορίνθου ἐπεκράτει τότε τὸ πνεῦμα τοῦ ἀνταγωνισμοῦ, τὸ δὲ ὅποῖον δικαιοῦτος καθώρισεν ὡς "σαρκικότητα." Τινὲς ἔχουν ὅτι τι ἦσαν τοῦ Παύλου, ἄλλοι τοῦ Ἀπολλῶ, καὶ ἔτεροι τοῦ Κηφᾶ. (A.KOP.γ:5-8) Σημειωτέον δὲ, τὸ πρόβλημα τὸ ὑπὸ τοῦ Παύλου ἐξεταζόμενον δὲν σχετίζεται μὲ φυευδοδιδασκαλίαν. Δὲν λέγει οἱ αηρύττοντες τὴν ἀλήθειαν ἃ τὴν πλάνην εἶναι ἐν Χριστῷ Ιησοῦ. Τὸ πρόβλημα ἥτο τὸ τοῦ ἀνταγωνισμοῦ, ποῖος πρεπει ν' αναγνωρισθῇ ὡς διοῦλος τοῦ Κυρίου εἰς τὸ νὰ αηρύττῃ τὴν ἀλήθειαν.' Επὶ τούτου δὲ Παῦλος ἔρχεται ἀμέσως ἐπὶ τοῦ σημείου λέγων," ὅπως δὲ Κύριος ἔδωκεν εἰς ἔκαστον" ταύτην τὴν ὑπηρεσίαν τῇσι ἀληθείᾳς, σηλ. ἔκαστον ἐν Χριστῷ Ιησοῦ. Οὕτω , λοιπὸν, πάντες οἱ ὑπὸ τοῦ Ἀγ.Πνεύματος κινούμενοι, ἔξασκοσι τὰ πρόνομιά των ὡς ὑπηρέται τοῦ Εὐαγγελίου καὶ εἶναι ἐν Χριστῷ Ιησοῦ.

'Ἡ μεγαλόψυχος δινευ ζηλοτυπίας στάσις τῆς καρδίας τοῦ Παύλου ἐμφαίνεται ὡσαύτως, ὅταν "τινὲς ἐκήρυξσαν ἐξ ἀντιεγγλίας τὸν Χριστὸν, καὶ οὐχὶ ἐν καθαρότητι."(ΦΙΛ.α:12-18.)'Ο Παῦλος δὲν προέβη νὰ ἔμποδίσῃ τὰς ἀσεβεῖς αὐτῶν προσπαθείας, ἀπλῶς ἔχαιρε λέγων," εἴτε ἐπὶ προφάσει εἴτε τῇσι ἀληθείᾳ, δὲ Χριστὸς αηρύττεται, καὶ εἰς τοῦτο χαίρω ἀλλὰ καὶ θέλω χαίρει." Πῶς ἡμεῖς μετρούμεθα εἰς τοιαύτην

ενδειξιν ἀγάπης; "Ἄς κάμωμεν καὶ πάλιν ἔμφασιν, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ αηρύξεως πλάνης. Οὐδὲν ἀληθές τέκνον τοῦ ψεύτη πρέπει οὐδέναται νὰ χαίρῃ εἰς αηρύγματα πλάνης. Εἰς ἐκεῖνο τὸ σημεῖον εἰς τὸ διποῖον ὁ Παῦλος ἔχαιρε ὡς καὶ ήμεῖς πρέπει νὰ χαίρωμεν εἶναι νὰ κατανοήσωμεν, ὅτι τὸ ἔνδοξον Εὐαγγέλιον τῆς Βασιλείας αηρύττεται, καίτοι εἰς μερικὰς περιπτώσεις οἱ αηρύτοντες δὲν "ἀκολουθοῦσι μεθ' ήμῶν!"<sup>1</sup> Ή ἀγάπη δὲν φθονεῖ.<sup>2</sup> Η τοιαύτη ἔλλειψις τοῦ φθόνου ἐν τῇ καρδίᾳ τοῦ Παύλου φέρει εἰς μνήμην τὴν δμοιόμορφον στάσιν τῆς καρδίας τοῦ Μωϋσέως,<sup>3</sup> ταν ἀνηγγέλθη εἰς αὐτὸν, ὅτι δύο, ὁ Ελάδ καὶ ὁ Μηδᾶς "ἐπροφήτευον ἐν τῷ στρατοπέδῳ."<sup>4</sup> Η ἀπάντησις τοῦ Μωϋσέως ἦτο,

"Εἴθε πᾶς ὁ λαὸς τοῦ Κυρίου νὰ ἤσαν προφῆται καὶ ὁ Κύριος νὰ ἐπέθετεν ἐπ' αὐτοὺς τὸ πνεῦμα αὐτοῦ."ΑΡΙΘ. Ια:25-29.

"Ἄς προσπαθήσωμεν, ἀγαπητοὶ ἀδελφοὶ, μέσφ προσευχῆς καὶ ἐνθέρμου ἐφαρμογῆς τῆς ἀγάπης νὰ μὴ καταβληθῶμεν ἀπὸ τὸ πνεῦμα τοῦ φ θ ὁ ν ο υ, ἀλλ' ὡς ὁ Παῦλος ἔγραψε,

"Μὴ πράττετε μηδὲν ἐξ ἀντιζηλίας οὐ κενοδοξίας ἀλλ' ἐν ταπεινοφροσύνῃ θεωρεῖτε ἀλλήλους ὑπερέχοντας ἐαυτῶν."ΦΙΛΙΠΠ. β: 3,4."

Εἴθε ὁ Κύριος νὰ μᾶς βοηθήσῃ νὰ ὑπερβῶμεν τὸν φθόνον, καὶ φθάσωμεν εἰς τὸν εὐλογητὸν κανόνα τῆς ἀγάπης πρὸς ἀλλήλους καὶ πρὸς πάντας.

## ΣΕΙΡΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ



### Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΔΑΒΙΔ

**Δ**ΑΒΙΔ ὅστις κατὰ τὴν καρδίαν ἦτο εὐ-  
τελῶς ἀφωσιωμένος εἰς τὸν Θεόν, ἦτο  
ὅ δεύτερος <sup>β</sup> ασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ, τοῦ  
Σαοὺλ ὄντος πρώτου. Διὰ περίοδον 450 ἔτῶν πρὶν  
τοῦ χρόνου ὅπότε ὁ Σαοὺλ κατέστη βασιλεὺς, τὸ  
Ἐθνος ἦτο ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τῶν Κριτῶν οὗς  
ὅ Κύριος διήγειρε κατὰ περιόδους, ὅταν παρίστα-  
το χρῆσις τούτων. Ὁ Σαμουὴλ ἦτο ὁ ἕσχατος τούτων  
τῶν Κριτῶν καὶ ἦτο ὁ σαντωτικός προφήτης. Κατὰ τὸ τέ-  
λος τῆς ὑπηρεσίας του ὡς Κριτὴς, οἱ Ἰσραηλῖται ἐ-  
κραύγαζον διὰ βασιλέα νὰ κυβερνᾷ αὐτοὺς, οὕτως  
ἄστε νὰ καταστῶσιν ὅμοιοι μὲ τὰ γειτονικὰ αὐτῶν  
ἔθνη. Ὁ Κύριος ὠδήγησε τὸν Σαμουὴλ νὰ ἐνδώσῃ εἰς  
τὴν ἀπαίτησιν τοῦ λαοῦ. A.ΣΑΜ.η:4-7.

‘Ο Θεὸς διὰ τῆς προνοίας Του ἔδειξεν, ὅτι ὁ  
Σαοὺλ ἔπρεπε νὰ γείνῃ ὁ πρῶτος βασιλεὺς τοῦ Ἰσ-  
ραὴλ, καὶ ὁ Σαμουὴλ ἔχρισεν αὐτὸν εἰς ταύτην τὴν  
θέσιν. A.ΣΑΜ.ι:1. Ἀλλ’ ὁ Σαοὺλ δὲν ἔξηκολούθησε  
νὰ ὑπακούῃ εἰς τὸν Κύριον, ἐπομένως ἀπερρίφθη ὡς

Βασιλεὺς, A.ΣΑΜ. ιε: 17-23, καὶ ὁ Δαβὶδ ἔχρισθη εἰς τὴν ὑφηλήν ταύτην θέσιν. A.ΣΑΜ. ιε:11-13.

Ἐντούτοις, ὁ Θεὸς δὲν οαθήρεσεν ἀμέσως τὸν Σαοὺλ ἀπὸ τῆς οαταστάσεώς του ὡς Βασιλεὺς, καὶ ὁ Δαβὶδ δὲν ἀνεκηρύχθη Βασιλεὺς, εἰμὴ μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Σαούλ. Ἀλλὰ καὶ ἔκτοτε παρῆλθε οαιρός τις προτοῦ ὁ Δαβὶδ γίνη δεκτὸς ὡς Βασιλεὺς ἐφ' ὅλου τοῦ Ισραὴλ. B.ΣΑΜ. ε:1-3.

‘Ο Δαβὶδ εἶχεν ἀδυναμίαν χαρακτῆρος, ἀλλὰ οατὰ τὴν οαρδίαν ᾧτο ἔντελῶς πιστός εἰς τὸν Κύριον. Πράγματι, ὁ Κύριος ἀνέφερε περὶ τοῦ Δαβὶδ, ὅτι ᾧτο ἄνθρωπος οατὰ τὴν ίδίαν ‘Εαυτοῦ οαρδίαν. A.ΣΑΜ. ιγ:14, ΙΠΑΞ. ιγ:22. Ἐν ἀφοσιώσει εἰς τὸν Κύριον καὶ ἐν μεγάλῃ ἐπιθυμίᾳ νὰ τιμήσῃ Αὔτὸν, ὁ Δαβὶδ ἐφιλοδόξησε νὰ οτίσῃ “οἶκον,” ναὸν, χάριν Αὔτοῦ. Ὁ προφήτης Νάθαν ἐπεδοκίμασε τὴν ἐπιχείρησιν ταύτην. B.ΣΑΜ. ζ:1-3.

‘Αλλ’ ὁ Νάθαν ἐλάλησε πολὺ ταχέως περὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης, χωρὶς νὰ συμβουλευθῇ ὑπὸ τοῦ Κυρίου. Ἐκείνην τὴν υἱότα ὁ Κύριος ὡμίλησεν εἰς τὸν Νάθαν, ὁδηγῶν αὐτὸν νὰ πληροφορήσῃ τὸν Δαβὶδ, ὅτι δὲν θὰ οἰκοδομήσῃ ναὸν, οαίτοι ἐπετράπη εἰς αὐτὸν νὰ συναθροίσῃ πολλὰ ὑλικὰ δι’ αὐτὸν. Ἀντὶ τούτου, ὁ Νάθαν ἔπρεπε νὰ πληροφορήσῃ τὸν Δαβὶδ, ὅτι ὁ Κύριος θὰ ἀποκαθίστα τὴν οἰκογένει-

ἀν του, συμβολικῶς καλουμένην "οἶκον" διὰ παντὸς, ὡς τὴν αὐθερνῶσαν οἰκογένειαν τοῦ Ισραὴλ. Εἰς τοῦτο τὸ προφητειᾶν ἄγγελμα ὅπερ ὁ Νάθαν ἔιρεπε νὰ δώσῃ, ἀναφορὰ γίνεται εἰς τὸν πρῶτον διάδοχον τοῦ Δαβὶδ, τὸν υἱὸν του Σολομῶντα, καὶ ἡ γενομένη ὑπόσχεσις ἦτο, ὅτι ἂν καὶ θὰ "διέπρατεν ἀνομίαν" ἦν καὶ ἐπραξεν, ἡ βασιλεία δὲν θὰ ἀφῆρεντο ἀπ' αὐτὸν καθὼς συνέβη μὲ τὴν οἰκογένειαν τοῦ Σαούλ. Β.ΣΑΜ. ζ: 4-17.

'Ο Δαβὶδ πολὺ συνεκινήθη ἀπὸ τὴν ὑπόσχεσιν ἦν ὁ Κύριος ἔκαμεν εἰς αὐτὸν.' Ανεγνωρισεν, ὅτι δὲν ἦτο ἄξιος τοιαύτης τιμῆς εἰς τὴν διευθέτησιν τοῦ Κυρίου.'Ἐνῶ δὲ, δὲν κατενόησεν πάσας τὰς συνεπείας τῆς προφητειῆς ὑποσχέσεως, συνησθάνθη δόμως ὅτι εἶχε νὰ κάμη μὲ τὴν οἰκογένειαν του καὶ μὲ τὸν Ισραὴλ σχετικῶς μὲ "ἀπομεμαρυσμένον τινὰ χρόνον." Αναγνωρίζων ὁ Δαβὶδ τὴν μεγαλόψυχον ταύτην ὑπόσχεσιν τοῦ Κυρίου, ἐξεφράσθη μίαν ἐκ τῶν ἔξαιρέτων προσευχῶν τῶν ἀναγραφομένων ἐν τῷ Παλαιῷ Διαθήκῃ. Β.ΣΑΜ. ζ: 18-29.

'Ο Δαβὶδ δὲν ἐνόησεν, ὅτι αὗτη ἡ μετ' αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Κυρίου γενομένη διαθήκη θὰ ἔσχε ποτὲ τὴν πραγματικὴν της ἐκπλήρωσιν εἰς τὴν ἐπερχομένην βασιλείαν τοῦ Μεσσίου τοῦ Ισραὴλ.ΛΟΥΚ.α:31-33. Σχετικῶς μὲ τὸν ἄμεσον καὶ φυσικὸν οἶκον τοῦ Ισραὴλ, ὁ Θεὸς ἐπέδειξε μέγα ἔλεος διακρατῶν τὴν

ηγεμονία. Η διαδοχῆς τῶν βασιλέων.<sup>1</sup> Ο Σολομῶν ὁ διαδεχθεὶς τὴν βασιλείαν ἔκ του πατρὸς του Δαβὶδ, ἦτο πιστὸς εἰς τὸν Κύριον ἐπί τινα καιρὸν, ἀλλὰ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη παρέπεσεν, ἐπιτρέφας εἰς τὰς εἰδωλολατρικὰς συζύγους νὰ παροδηγήσωσιν αὐτὸν ἀπὸ τὴν ἀγνήν λατρείαν τοῦ Ιεχωβᾶ.<sup>2</sup> Ο Κύριος προεῖπεν, ὅτι θὰ ἐτιμώρει τὸν Σολομῶντα διὰ τοῦτο, ἀλλὰ δὲν θ' ἀφήρει τὴν βασιλείαν ἀπ' αὐτὸν.

Β.ΣΑΜ. Ζ: 13-15.

Μετὰ τὴν ἀποβίωσιν τοῦ Σολομῶντος ἡ βασιλεία διεηρέθη. Δένα ἔκ τῶν φυλῶν Ἰσραὴλ ἐστασίασαν κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ Σολομῶντος Ροβοάμ.<sup>3</sup> Η ἐπανάστασις ὥδη γεῖτο ὑπὸ τοῦ Ιεροβοάμ, ὅστις κατὰ τὴν βασιλείαν τοῦ Σολομῶντος ἐδραπέτευσεν εἰς τὴν Αἴγυπτον, ἵνα ἀποφύγῃ τὴν τιμωρίαν τοῦ Βασιλέως.<sup>4</sup> Άλλα δύο ἔκ τῶν φυλῶν Ἰσραὴλ συνετάχθησαν μὲ τὸν Ροβοάμ, καὶ ἡ φυλὴ ἔκ Δαβιδικῆς γραμμῆς τῶν βασιλέων διετηρήθη εἰς τοῦτο τὸ μικρὸν ἔκ δύο φυλῶν βασίλειον μέχρι τὸ 606 π.Χ. ὅπότε ὁ ἔσχατος βασιλεὺς ἀνετράπη ὑπὸ τοῦ Μασιλέως Ναβουχοδονόσορ, καὶ ὅμοιος μετὰ τοῦ λαοῦ ἤχθη αἰχμάλωτος εἰς Βαβυλῶνα.

Τινὲς τούτων τῶν βασιλέων ἐπραξαν τὸ κάλλιστον αὐτῶν νὰ ὑπηρετήσωσι τὸν Κύριον πιστῶς,<sup>5</sup> τεροὶ ὅμως οὐχὶ.<sup>6</sup> Άλλὰ καθόλην ταύτην τὴν μακρὰν

περίσσον ὁ Θεὸς ἐξηκολούθει νὰ δεικνύῃ τὸ ἔλεός Του, διατηρῶν τὸν σῖκον τοῦ Δαβὶδ ὡς εἶχεν ὑποσχεθῆ. 'Αλλ' ἐν τέλει ἀλλαγὴ ἐπῆλθε -οὐχὶ βεβαίως ἡ καταστροφὴ τοῦ οἴκου Δαβὶδ- ἀλλ' ἀνακοπὴ τῆς ἐν δράσει βασιλείας, μέχρις ὅτου ὁ ἀληθῆς αληρονόμος τῆς διαθήκης τοῦ Κυρίου μὲ τὸν Δαβὶδ θὰ ἥρχετο. Οὗτος ἀναφέρεται ὡς περὶ "'Εκείνου εἰς ὃν τὸ δικαίωμα ἀνήκει." ΙΕΖ. κα: 25-27.

Εἰς τὰς προφητείας τῆς Ἱραφῆς, τὸ γεγονός ἀναγνωρίζεται, ὅτι μεγάλη ἀλλαγὴ θὰ ἐλάμβανε χώραν εἰς τὸν "οἴκον Δαβὶδ" ἢ ἐν σχέσει μὲ τὸν θρόνον τοῦ Δαβὶδ. ΗΣ. θ:6,7. 'Ἐν τῇ προφητείᾳ τῆς γεννήσεως τοῦ Ιησοῦ καὶ τοῦ σηκοῦ αὐτῆς, ἡ διακήρυξις γίνεται, ὅτι οὗτος ὁ μέγας βασιλεὺς "θὰ διατάξῃ" καὶ "θὰ στερεώσῃ" τὸν θρόνον τοῦ Δαβὶδ καὶ βασιλείαν. ΗΣ. θ:7. 'Ἐκεῖνος ὅστις θὰ ἔκαμε τοῦτο, βεβαίως εἶναι ὁ Ιησοῦς. ΛΟΥΚ. α:31-33. 'Ο θρόνος τοῦ Δαβὶδ καὶ ἡ βασιλεία ἔδει "νὰ τακτοποιηθῆ καὶ στερεωθῆ", ἐπειδὴ ἡ βασιλεία αὕτη διεκόπη τὸ 606 π.Χ. ὅταν ὁ Σεδεκίας, ὁ τελευταῖος φυσικὸς ἀπόγονος τοῦ Δαβὶδ, ἀνετράπη, ἐν τῇ βασιλείᾳς καὶ θρόνου αὐτοῦ.

'Ἐνῷ δὲ ὑπάρχει ἀπέραντος διαφορὰ μεταξὺ τῆς τυπικῆς βασιλείας τοῦ Δαβὶδ καὶ τῆς ἀντιτυπικῆς, οὐχ ἦττον αἱ Γραφαὶ δεικνύουσιν, ὅτι ὁ Ιησοῦς,

έκ γεννήσεως, ήτο ἐκ τῆς οἰκογενείας Δαβὶδ. MATθ.  
α: 1-17. 'Η βασιλεία τοῦ' Ιησοῦ, ἐν πραγματιότητι,  
θὰ εἶναι βασιλεία τοῦ Κυρίου ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ  
αἱ Γραφαὶ ἀναφέρονται εἰς τὴν τυπικὴν βασιλείαν  
τοῦ Δαβὶδ, ὡς ἐπίσης νὰ εἶναι "ὁ θρόνος τοῦ Κυ-  
ρίου." A.XPON. κθ:23.

'Ἐνῶ δὲ ὁ Ἰησοῦς ἔγεννήθη νὰ εἶναι ὁ μέγας  
Βασιλεὺς τῆς ἐπαγγελίας, ἡ πραγματικὴ του βασι-  
λεία δὲν ἐστερεώθη ἐπὶ τῆς γῆς, εἴμην μὲχρι τοῦ  
χρόνου τῆς Αἰώνιας Μεντέρας Αὐτοῦ Παρουσίας. IΩANN. ιη:  
37. 'Ανομίως πρὸς τοὺς τυπικοὺς βασιλεῖς ἐν τῇ  
Βασιλείᾳ τοῦ"οἶκου Δαβὶδ" ὁ ἀντιτυπικὸς Δαβὶδ  
δὲν θὰ βασιλεύσῃ ἐπὶ θνητούς υπηκόων, ἐπειδὴ  
μία τῶν σπουδαίων λειτουργιῶν τῆς βασιλείας θὰ  
εἶναι νὰ ἐπιβαφιλεύσῃ ύγειαν καὶ αἰώνιον ζωὴν  
εἰς τὸν λαὸν.' Ινα δὲ τοῦτο κατορθωθῆ, ήτο πρῶτον  
ἀναγκαῖον διὰ τὸν μέλλοντα τοῦτον βασιλέα ν' ἀπο-  
θάνῃ διὰ τοὺς υπηκόους Του, νὰ καταστῇ οὗτα Λυ-  
τρωτὴς τῶν υπηκόων Του ἐκ τῆς ἀμαρτίας καὶ θανά-  
του. Τοῦτο τὸ σπουδαῖον μέρος τοῦ θείου σχεδίου  
τῆς σωτηρίας κατωρθώθη εἰς τὴν πρώτην ἔλευσιν  
τοῦ' Ιησοῦ. IΩANN. ε:51, MATθ. κ:28, A.TIM. β:6.

'Ἐν τούτοις ὅμως, ἃς ἐνθυμώμεθα ὅτι, τὸ γε-  
γονὸς ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἀπέθανεν, ἵνα λυτρώσῃ τὸν κό-  
σμον τῆς ἀνθρωπότητος ἐκ τοῦ θανάτου, δὲν ἐπενέ-  
βη μὲ τὸ θεῖον σχέδιον δι' Αἵτον νὰ καταστῇ ὁ μέ-

γας ἀντιτυπικὸς Δαβὶδ, νὰ βασιλεύῃ ἐπὶ τῆς καλῶς "τακτοποιηθείοης" βασιλείας τοῦ Δαβὶδ, ἐπειδὴ ὁ Θεὸς ἤγειρεν Αὐτὸν ἐκ τοῦ θανάτου. Τοῦτο ἀφερεται ὑπὸ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου ὡς "εὐαγγελιον" ἢ χαροποιὸν ἀγγελμα. ΠΡΑΞ. 1γ: 32-34.

'Ο Δαβὶδ ἵδρυσε τὸν θρόνον του εἰς τὸ ὄρος Σιών τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ οὕτω τὸ ὄρος Σιών χρησιμοποιεῖται ἐν τῇ Γραφῇ ὡς σύμβολον τοῦ ἀντιτυπικοῦ θρόνου ἢ βασιλείας τοῦ ἀντιτυπικοῦ Δαβὶδ, (Χριστοῦ.) Εἰς μίαν προφητείαν δ' Ἰησοῦς, ὅστις ἀπέθανε πρῶτον ὑπὲρ τοῦ λαοῦ, καταλλήλως ἀναφέρεται ὡς "ἀρνίον" τὸ Ἀρνίον τὸ ἐσφαγμένον, καὶ ἔξεικον ίζεται ὡς ἴστάμενον ἐπὶ τοῦ "Ορους Σιών. 'Ἐν ταύτῃ τῇ προφητείᾳ, οἱ εἰς τὰ βήματά Του ἀκόλουθοι, δεινούνται νὰ εἰναι μετ' Αὐτοῦ, συμμετέχοντες τῆς βασιλείας Του εἰς τὸ συμβολικὸν Ὅρος Σιών. ΑΠΟΚ. 1δ: 1-4.

'Ο Δαβὶδ δὲ τυπικὸς βασιλεὺς ὅστις ἐκάθισεν ἐπὶ τοῦ θρόνου τοῦ Κυρίου, ἢτο ἐπίγειος, φυσικὸς ἀνθρωπος, δὲ ἀντιτυπικὸς ὅμως Δαβὶδ εἶναι πνευματικὸς, ἐνδοξος, θεία ὑπαρξία. 'Η ἐπανίδρυσις τοῦ οἶκου Δαβὶδ εἰς χεῖρας τοῦ Ἰησοῦ, βεβαίως δὲν ἀναφέρεται εἰς ὑλικὴν κατάστασιν πραγμάτων τοῦ παρελθόντος, ὡς εἰς κατὰ γράμμα παλάτιον ἢ εἰς κατὰ γράμμα ὄρος, ἀλλ' εἰς αὐτὴν τὴν ἰδίαν βασιλείαν. ' Ήτο θεία βασιλεία καὶ κυριαρχία τυπικῶς,

καὶ εἶναι θεία τοιαύτη ἀντιτυπικῶς. 'Ἐπομένως, τοιουτοτρόπως ἀναφέρεται ( μὲ συμβολικοὺς τυπικοὺς δρισμοὺς) ὡς ἀνοικοδόμησις τῆς σημηνίας, ἢ τοῦ οἶκου Δαβὶδ. ΠΡΑΞ. ιε: 15-17, ΗΣ. ιε: 5. ΑΜΩΣ θ: 11." Ιδε ὁσαύτως, Γον Τόμον Γρ.Μελ.ΕΛΘΕΤΩ Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΣΟΥ Σελ. 292, παρ. 2.

'Ο' Ιησοῦς περιγράφει ἔαυτὸν, ἀμφοτέρωθι, ὡς ἡ "ρίζα" καὶ τὸ "γένος" τοῦ Δαβὶδ. ΑΠΟΚ. κβ: 16. 'Ο' Ιησοῦς τὸ γένος Δαβὶδ ἐν τῇ ἐννοίᾳ ὅτι ἡ μήτηρ Του ἡτο ἀμεσος ἀπόγονος τοῦ Δαβὶδ. Θὰ εἶναι δὲ ρίζα τοῦ Δαβὶδ, καθότι ὁ Δαβὶδ θὰ λάβῃ ζωὴν ἐκ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ ἀναστάσει, καὶ θὰ εἶναι εἰς τῶν ἀρχόντων ἐν πᾶσῃ τῇ γῇ- ἐν τῇ ἐπιγείψ φάσει τῆς κυβερνήσεως τῆς Μεσσιανικῆς βασιλείας. ΨΑΛΜ. με: 16.

#### ΣΥΝΟΨΙΣ ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ ΣΚΕΨΕΩΝ

'Ο Δαβὶδ ἡτο ὁ δεύτερος βασιλεὺς τοῦ' Ισραὴλ καὶ ὁ θεὸς ἔκαμεν ὑπόσχεσιν εἰς αὐτὸν, ὅτι ἡ βασιλεία του ούδεποτε θ' ἀφῆρεντο ἀπ' αὐτοῦ, τῶν ἀπογόνων του. Τοῦτο ἡτο τυπικὸν βασίλειον εἰς τὸ ὄποῖον δὲ Κύριος ἡτο ὁ πραγματικὸς Ἀρχων. Τὸ τυπικὸν βασίλειον δινετραπη τὸ 606 π.Χ. Τὸ ἀντίτυπον ἤρξατο μὲ τὸν Χριστὸν ὃστις ἐκ μητρὸς ἡτο ἀπόγονος τοῦ Δαβὶδ. Κατὰ τὴν Λευτέραν Αὔτοῦ Παρουσίαν ἔρχεται ὡς σωτήρ, ιδρύων τὴν βασιλείαν ἐν τῇ ὄποιᾳ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς θὰ εύλογηθοῦν.

— - - - -

# Μαργαρίται.



ΑΓΑΘΟΕΡΓΟΥΝΤΕΣ ΕΥΛΟΓΟΥΜΕΝ  
— ΕΑΥΤΟΥΣ —

ΕΑΝ παρατηρήσωμεν τὸ ἀνθρώπινον σῶμα, θὰ εὑρωμεν ὅτι ἡ καρδία δὲν λαμβάνει τὸ αἷμα ἐναποθηκεύουσα αὐτὸ δι' ἑαυτὴν καὶ μόνον, ἀλλὰ τὸ διοχευτεύει εἰς ὁλόκληρον τὸ σῶμα, καὶ τὰ διάφορα μέλη αὐτοῦ. Τὸ αἷμα πάντοτε κυκλοφορεῖ, καὶ οὕδεποτε μένει λιμνάζων εἰς ἐν μέρος.<sup>3</sup> Εὰν μέλος τι ἐναποθηκεύσῃ ποσότητα τινὰ αἷματος, τὸ πράττει τοῦτο καταλλήλως διὰ νὰ τὸ μεταχειρισθῇ ἐν τῷ ὠρισμένῳ καιρῷ διὰ τὸ σῶμα.<sup>4</sup> Εὰν διατηρήσῃ τοῦτο λιμνάζον, τότε θὰ ἐπέλθῃ ἀσθένεια, ἐπὶ πλέον τὸ μέλος τοῦτο θὰ χάσῃ τὴν δύναμιν παραγωγῆς, ἢ ἐνεργοῦσι συμμετοχῆς διὰ τὴν χρῆσιν τῶν ἄλλων μελῶν.

‘Ολόκληρον τὸ ἀνθρώπινον σῶμα ζῆ διὰ τοῦ νόμου τῆς μεταδώσεως καὶ τῆς λήψεως.<sup>5</sup> Ο ὁφθαλμὸς δὲν δύναται νὰ εἴπῃ εἰς τὸ πόδα δὲν ἔχω

χρείαν σοῦ, καὶ δὲν θέλω σὲ ὁδηγήσῃ. Ἐὰν δὲ  
ὁφθαλμὸς δὲν ἔκτελέσῃ τὸ μέρος του, ὀλόκληρον  
τὸ σῶμα θὰ πέσῃ εἰς τὸν βόθρον, καὶ αὐτὸς δὲ  
ὁφθαλμὸς θὰ καλυφθῇ ὑπὸ πηλοῦ. Ἐὰν τὰ μέλη  
ἀρνηθοῦν νὰ προσφέρουν ἕκαστον διὰ τὸ γενικὸν  
καλδὺ, ὀλόκληρον τὸ σῶμα θὰ πτωχεύσῃ καὶ δὲ  
θάνατος θὰ ἐπακολουθήσῃ.

"Ἄς μάθωμεν λοιπὸν τὴν ἄναλογίαν καὶ συ-  
νεργασίαν ταύτην τῆς φύσεως. Τὸ σοβαρὸν μάθη-  
μα δι᾽ ἡμᾶς εἶναι ὅτι, διὰ νὰ λάβωμεν πρέπει  
νὰ δώσωμεν, καὶ διὰ νὰ συνάξωμεν πρέπει νὰ  
σπείρωμεν. Διὰ νὰ χαῖρωμεν, πρέπει νὰ κάμω-  
μεν ἄλλους νὰ χαῖρουν, καὶ διὰ νὰ εἴμεθα πνευ-  
ματικῶς ὑγειεῖς, πρέπει νὰ ζητῶμεν τὴν πνευμα-  
τικὴν ὑγείαν τῶν ἄλλων συναδέλφων μελῶν.

----ooo----

"Δὲν πρέπει νὰ φρονῶμεν ὑψηλότερα  
άπο ὅτι πρέπει νὰ φρονῶμεν, κατὰ τὸ  
μέτρον τῆς πίστεως τὸ δίποιον δὲ Θεὸς  
ἔμοιρασεν εἰς ἕκαστον." ΡΩΜ. 13:3.

----ooo----

# Σθοίης Χαραγής

---ooo---

## Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΝΥΚΤΑ

-----

Μετὰ τὸ δεῖπνον ὁ Χριστὸς, τοὺς μαθητὰς Του πέρνη  
Στὸν αἵπο τῆς Γεθσημανῆ, ἐκεῖ τοὺς συμμαζεύει.  
Λόγια στερνᾶ τοὺς μίλησε, ποῦ θλίψτηκε ἡ καρδιὰ  
τοὺς,  
·Ο Δάσκαλὸς τους θέφευγε μέσ' ἀπ' τὴν συντροφιὰ  
τοὺς.

-----

Λίθου βολὴν προχώρησε, στὴν πέτρα γονατίζει,  
·Ως θρόμβος αἷματος ὑδρῶς, τὴν γῆν εὔθυνς ποτίζει.  
·Αγωνιᾶ ὁ Ἰησοῦς, τὰ δακρυα κυλᾶνε,  
Στρέφουν φηλὰ τὰ μάτια Του, τὸν οὐρανὸν κυττᾶνε.

-----

"·Αν πρέπει Πάτερ ως Υἱὸς νὰ πίω τὸ ποτῆρι,  
Μετὰ χαρᾶς θὰ πιψ αὐτὸ. Σὸν θέλημα νὰ γίνη.  
Καὶ εἰσηκούσθη, εὐλαβῶς ἔδεχθη τὴν θυσία,  
·Ο κόσμος νὰ λευθερωθῇ ἀπὸ τὴν ἀμαρτία.

-----

Κοιμᾶσθε καὶ καθεύδεσθε, σταθῆτ' ἐν ἀγρυπνίᾳ,  
·Ίδου· ὁ παραδίδων με, φθάνει ἐν συνοδείᾳ.  
Αὗτ' εἴναι ὡρα πειρασμοῦ, καὶ σκότους ἔξουσία,  
·Η προοευχὴ εἴν· δύναμις, τελεία πανοπλια.

-----

'Ως πρόβατα σκορπίσανε, ως εἶπ' ἡ προφητεία,  
Προδόθηκε γιὰ ἀργύρια,!! τὶ αἱρίμα, καὶ ἀμαρτία!!  
Τὸν ἔπιτυσαν, τὸν ὑβρισαν, καὶ ἀκάνθινο στεφάνι,  
Τοῦ φόρεσαν. Καὶ στὸ σταυρὸ, πέντε πληγὰς λαμβάνει.

-----

Μέσω ληστῶν σταυρώθηκε, ἐν μέσῳ παρανόμων,  
Θεία βουλὴ κτελέστηκε, ἐπλήρωσε τὸν Νόμον.  
·Οξος, χολὴ, τὸν πότισαν, καὶ μὲντερνὴ φωνὴ,  
·Ηλὶ, Ηλὶ, ἐφωναξε, λαμὰ Σαβαχθανὶ.

"Ἐφερ' εἰς πέρας τὴν βουλὴν, τὸ θέλημα τὸ θεῖον,  
Τὸ γενος ἀπελύτρωσε, ἐκ πόνων καὶ δαιρύων.  
Κ' αὐτὸν τὸν θάνατον εὑθὺς, εἰς κράτος κυριεύει,  
Τὴν πάσχουσαν ἀνθρωπότητα, γιὰ πάντα ιατρεύει.

---COO---

"Οθεν κ' ἡμεῖς ἀγαπητοὶ, στὰ βῆματα EKEINOY,  
"Ἄς περ πατήσωμεν καλῶς, ἔστω ἐν μέσῳ θρήνου.  
Γιατὶ στὸ τέρμα ἔνδοξος μᾶς ἀναμένῃ θρόνος,  
Χαρὰ θὰ λάβῃ πᾶσα ἡ γῆ, θὰ παύσῃ οὐθὲ πόνος.

---COO---

A M H N

"Καθαρίσθητε λοιπὸν ἀπὸ τῆς παλαιᾶς ζύμης,  
διὰ νὰ εἶσθε νέον φύραμα, οαθῶς εἶσθε  
ἄζυμοι, διότι τὸ πάσχα ημῶν ἔθυσιασθη  
ὑπὲρ ημῶν, ὁ Χριστὸς.

"Ωστε ἄς ἔορτάζωμεν, ούχι μὲ ζύμην  
παλαιὰν, ούδε μὲ ζύμην οκτίας, καὶ πονη-  
ρίας, ἀλλὰ μὲ ζύμα εἰλικρινείας καὶ ἀ-  
ληθείας."

A.KOPINΘ. ε:7,8.



— ♦ —

## ΠΟΙΗΣΙΣ ΧΑΡΑΥΓΗΣ

ΤΟ ΚΑΛΛΟΣ ΤΗΣ ΝΥΜΦΗΣ

Οί ούρανοί ἀναφωνοῦν τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ,  
Κοί ἐκλεκτοὶ ἐφύρεσαν τὸ κάλλος τοῦ Χριστοῦ.  
Τὸ κάλλος τοῦτο θὰ δειχθῇ στὸ σύμπαν ἔσαι,  
Θὰ τὸ ἰδοῦν Ἀρχάγγελοι, καὶ πάντες οἱ λαοί.

---ooo---

Μὰ πρέπει πρῶτον ὁ Χριστὸς, ἡ Κεφαλὴ καὶ Σῶμα,  
Εἰς ὅλα νὰ συμπληρωθῇ, πρότοις ληφθῇ στὸ δῶμα.  
Καὶ τότε θὰ λεχθῇ καλῶς ὡς εἶναι γεγραμμένον,  
Απόδοτε εἰς τὸν Θεὸν, καὶ στὸν Χριστὸν τὸν αἴνον.

---ooo---

Τοιαύτη δόξα καὶ τιμὴ εἶναι πολὺ μεγάλῃ,  
Δὲν δίδεται ὁ στέφανος ἢν δὲν ὑπάρξῃ παλῇ.  
Ἡ Κεφαλὴ ὑπέφερεν, ὕβρεις, δαρμδν, σταυρὸν,  
Γιαυτὸ δ Πατήρ τοῦ ἔδωσε τὸν θεῖον στολισμὸν.

---ooo---

Τὴν θείαν δόξαν καὶ τιμὴν ποῦ ἔλαβεν ἡ Κεφαλὴ,  
Ὄμοίως εἶν, καὶ δι' ἡμᾶς, ἔὰν θὰ μείνωμεν πιστοὶ.  
Αἱ θλίψεις, τὰ παθήματα, ὅλα θὰ συνεργήσουν,  
Πρὸς τὸ καλὸν τῶν ἐκλεκτῶν, ποῦ κόσμον θ' ὄδηγή-  
σουν.

---ooo---

Διάδημα Βασιλικὸν, ἐν τῷ χειρὶ Κυρίου,  
Θὰ γίνουν πάγτες οἱ πιστοί, καὶ νύμφη τοῦ Ἀρνίου.  
Αἰωνιότης θ' ἀνοιχθῇ, μ' ὅλην τὴν καλλονὴν τῆς,  
Βεβαίαν ἡ νύμφη ἔκαμε, τὴν κλῆσι κ' ἐκλογὴν τῆς.

---ooo---

Ἀπόδοτε εἰς τὸν Θεόν, τιμὴν μεγαλωσύνην,  
Καὶ ψάλλατε εἰς τὸν Υἱόν, μὲ θείαν εὐφροσύνην.  
Ολοὶ οἱ λαοὶ κροτήσατε, τὰς χεῖρας μὲ χαρὰν,  
Ζωὴν, κ' ὑγείαν λάβετε, μ' ἀγάπην ἴλαράν.

Γιατὶ ἡ νύμφη ἀκέντησε, τὸν νυμφικὸν χιτῶνα,  
Τὴν χρυσοῦφαντὸν στολὴν, καὶ ἔτοιμη στὸν πυλῶνα,  
Θὰ εἰσαχθῆ. Καὶ ὁ Βασιλεὺς, τὸ κάλλος θὰ θαυμάσῃ,  
Καὶ ὡς διάδημα Βασιλικὸν, στὸ σύμπαν, ὁ Πατὴρ θὰ  
τὴν παρουσιάσῃ.

---ooo---

Παρθένοι, σύντροφοι αὐτῆς, θὰ τὴν ἀκολουθήσουν,  
Τὴν νύμφη τότε, καὶ ὁ Πατὴρ, μαζῷ θὰ τὴν στολίσουν.  
Στοῦ Ἀνακτὸς τὸν ἀνάκτορον, ἵνα νύμφη τοῦ Αρνίου,  
Θὰ εἴναι τὸ ἐγκαλώπισμα. Δόξα τοῦ Αἰωνίου.

---ooo---

"Ακούσον θύγατερ, καὶ κλῖνον τὸ ὄτριον σου.  
Καὶ λησμόνησον τὸν λαὸν σου, καὶ τὸν οἶκον  
τοῦ πατρὸς σου.  
Καὶ θέλει ἐπιθυμήσει ὁ Βασιλεὺς τὸ κάλλος  
σου.

---ooo---

"Ολη ἡ δόξα τῆς θυγατρὸς τοῦ Βασιλέως εἴναι  
ἔσωθεν.  
Τὸ ἔνδυμα αὐτῆς εἴναι χρυσοῦφαντον.  
Θέλει φερθῆ πρὸς τὸν Βασιλέα, μὲν ιμάτιον  
κεντητὸν.  
Παρθένοι σύντροφοι αὐτῆς, κατόπιν αὐτῆς,  
θέλουσι φερθῆ εἰς σὲ.  
Θέλουσι φερθῆ ἐν εὐφροσύνῃ καὶ ἀγαλλιάσει.  
Θέλουσιν εἰσέλθει εἰς τὸ παλάτιον τοῦ Βασι-  
λέως."

ΨΑΛΜΟΣ με: 10-15.

